

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 74 (1956)  
**Heft:** 155

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Efingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 50  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Efingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 50  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 161271-161302.  
Bilanzen. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Telex-Verkehr mit der Südafrikanischen Union und mit Rhodesia und Nyassaland. — Correspondance télex avec l'Union de l'Afrique du Sud et avec la Rhodésie et le Nyassaland.  
France: Imposition du commerce des bois.  
France: Application du tarif douanier.  
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.  
Lohn- und Gehaltsentwicklung 1939-1955 («Volkswirtschaft» Nr. 6).

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Zertifikats Nr. 146 über 200 Stammaktien der Schweizerisch-Amerikanischen-Stickerei-Industrie-Gesellschaft in Glarus, wird hiermit aufgefordert, innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, das genannte Zertifikat beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

G l a r u s, den 27. Juni 1956.

(347<sup>2</sup>)

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:

Dr. H. Becker-Lien

Das Sparheft Nr. 100351 der Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, mit einem Guthaben von Fr. 2429.85 per 1. Januar 1956 wird vermisst. Der Besitzer dieses Sparheftes wird gemäss Art. 983 OR aufgefordert, es innert 6 Monaten seit der Bekanntmachung der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde.

T r o g e n, den 2. Juli 1956.

Obergerichtskanzlei von Appenzell A.-Rh.

Es werden vermisst:

1. Verschreibung um Fr. 2000, d.d. 17. Januar 1882, haftend auf GB Nr. 1411, «Bibenlos», und überlangend auf GB Nr. 141 Schwyz. Verzinsbarer Vorgang: Fr. 20 740.05 (ursprünglich Fr. 19 050.05); Debitor: Martin Senn; Kreditor: Jos. Maria Strüby.
2. Kapitalverschreibung um Fr. 1125, vom 21. Juni 1862, haftend auf GB Nr. 554 der Gemeinde Arth, Ziff. 9; Debitor: Alois Steiner; Kreditor: Karl Steiner.
3. Kaufschuldbrief um Fr. 875, vom 10. Juni 1904, haftend auf GB Nr. 554 der Gemeinde Arth, Ziff. 11; Debitor: Martin Hospital, Kreditor: die Erben des Alois Steiner sel.
4. 2 1/4 % Inhaber-Obligation der Kantonalbank Schwyz von Fr. 5000, Serie N., Nr. 3288, fällig per 16. Mai 1956.

Die Inhaber dieser Pfandtitel oder der Obligation werden aufgefordert, sie bei der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, und zwar die Werttitel Ziff. 1-3 innert Jahresfrist, die Obligation innert 6 Monaten, andernfalls Kraftloserklärung erfolgt.

S c h w y z, den 4. Juli 1956.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Die II. Zivilkammer des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief vom 24. Januar 1925, ursprünglich von Fr. 5500, am 4. März 1929 erhöht auf Fr. 8000, am 16. September 1935 ermässigt auf Fr. 5283.60, am 30. Dezember 1935 ermässigt auf Fr. 2250, lautend auf Frau Emma Unternährer, geb. Haus, geb. 1882, Gattin des Leo Unternährer, von Entlebuch, (Luzern), Werkführer, in Schlieren, lastend im zweiten (heute im ersten) Rang auf einem Wohnhaus mit Hofraum und Garten hinter dem Dorf, in Schlieren, Kat. Nr. 4047 des Grundbuchamtes Schlieren.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Z ü r i c h, den 1. November 1955.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Gemäss Entscheid des Gerichtspräsidenten von Balsthal vom 3. Juli 1956 ist der Schuldbrief vom 26. Februar 1931, von Fr. 18 000, lastend auf Grundbuch Matzendorf Nr. 1162, lautend auf Darlehenskasse Matzendorf, als Gläubigerin, und Frau Wwe. Philomena Meister-Eggenschwiler, Fideis, in Matzendorf, als Schuldnerin, als kraftlos erklärt.

(348)

B a l s t h a l, den 3. Juli 1956.

Der Gerichtsschreiber von Balsthal:

Alois Jäggi

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 148 vom 28. Juni 1955, Nr. 150 vom 30. Juni 1955 und Nr. 153 vom 4. Juli 1955, sowie im Amtsanzeiger für Nieder- und Oberrhein Nr. 26 vom 1. Juli 1955 wurde der auf Spiez-Grundbuchblatt Nr. 3224 eine Besetzung in Spiez der Frau Wwe. Marie Schneider, geb. Möri, in Bern, im III. Rang haftende Inhaberschuldbrief vom 3. April 1928, Belege Serie I, Nr. 3226, ein Kapital von Fr. 10 000 zugunsten der Marianne Elsbeth Schneider, geb. 1942, vertreten durch ihre Mutter Frau Wwe. Marie Schneider, als vermisst ausgeschrieben.

Da innert der öffentlichen Aufforderungsfrist der erwähnte Schuldbrief dem Richter nicht vorgelegt worden ist, wird er gemäss Art. 986 als kraftlos erklärt.

(346)

W i m m i s, den 30. Juni 1956.

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental:

Barben.

Par ordonnance du 2 juillet 1956, le président du Tribunal civil de la Sarine a prononcé l'annulation des obligations Canton de Fribourg 1902, de 15 fr. chacune, au porteur, série 1190, N° 16 à 25 inclusivement, et ordonné qu'il en soit délivré une seconde expédition.

(350)

F r i b o u r g, le 2 juillet 1956.

Le président: Ch. Guggenheim.

Par jugement du 3 juillet 1956, nous avons prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de 3400 fr., au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, inscrite le 30 septembre 1916 à série I g, fol. 1530, grevant en premier rang l'immeuble sis ban d'Alle, cadastre N° 542, «Coinat-dessus», appartenant à Constant Raval, fils de Constant, aubergiste et cultivateur à Alle.

(349)

P o r r e n t r u y, 3 juillet 1956.

Le président du Tribunal I du district de Porrentruy:

Jobé.

### Widerrufe — Révocations

Par ordonnance du 3 juillet 1956, le président du Tribunal de la Sarine a décidé que l'ordonnance du 10 novembre 1955, décidant l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les quinze lots communes fribourgeoises et navigation 1887, de 50 fr. chacun, N° 25320 à 25323 et 25325 à 25335 inclusivement, est annulée et la sommation au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal levée.

(351)

F r i b o u r g, le 4 juillet 1956.

Le président: Ch. Guggenheim.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

23. Juni 1956. Elektrische Apparate usw.

Prela A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Herstellung von elektrischen Apparaten, Handel mit Waren aller Art, Erwerb, Verkauf und Auswertung von Patenten und Lizenzen, An- und Verkauf von Liegenschaften im In- und Ausland, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen dieser Branchen und Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Emil Mender, von Muelen (St. Gallen), in Neuhausen am Rheinfluss. Geschäftsdomizil: Goldackerweg 16, in Zürich 9.

30. Juni 1956.

Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («La Fédérale» Compagnie Anonyme d'Assurances) («The Federal» Insurance Company Limited) («La Federale» Compagnia Anonima d'Assicurazioni), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1956, Seite 1498). Die Unterschriften von Dr. jur. Erich Köhler, Eugen Rüegger und Friedrich Stahel sind erloschen.

30. Juni 1956.

**Baugenossenschaft Heubach**, in Horgen (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1952, Seite 1389). Die Generalversammlung vom 28. April 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Verwaltung besteht aus 7 bis 9 Mitgliedern. Walter Steiner ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in die Verwaltung gewählt Hans Treichler, von Wädenswil, in Horgen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Quästor oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

30. Juni 1956. Konditorei.

**Geschwister Th. & E. Müller**, in Bauma. Unter dieser Firma sind Theodor Müller, von Oberrohrdorf (Aargau), in Bauma, und Elsa Müller, von Hundwil (Appenzell A.-Rh.), in Bauma, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1954 ihren Anfang nahm. Betrieb einer Konditorei mit Tea-room. Bahnhofstrasse.

30. Juni 1956. Kleinmaschinen.

**L. Rüttner**, in Zürich (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1954, Seite 1422), Fabrikation von Kleinmaschinen und Apparaten. Der Firmainhaber Ludwig Rüttner führt den Allianznamen Heller nicht mehr. Die Angabe, zwischen ihm und seiner Ehefrau Anna, geb. Heller, bestehe Gütertrennung, wird wegen Auflösung der Ehe gestrichen. Er lebt jedoch in neuer Ehe wiederum in Gütertrennung. Die Prokura von Anna Rüttner, geb. Heller, ist erloschen.

30. Juni 1956.

**«Turica» Versicherungs- und Rückversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1956, Seite 1498). Die Unterschriften von Dr. Erich Köhler, Eugen Rüegger und Friedrich Stahel sind erloschen.

30. Juni 1956. Handels- und Finanzgeschäfte.

**De Marez & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1955, Seite 1713), Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften usw. Neues Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 22, in Zürich 2.

30. Juni 1956. Immobilien.

**Feldhof A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1954, Seite 887), Erwerb von Liegenschaften usw. Heinrich Blass und Dr. Peter Vieli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

30. Juni 1956. Immobilien.

**Peterhof A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1954, Seite 887), Erwerb von Liegenschaften usw. Heinrich Blass und Dr. Peter Vieli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

30. Juni 1956.

**Jacques Schmid**, in Zürich (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1944, Seite 1226), Annoncen und Reklamen. Die Firma wird abgeändert auf Jacques Schmid-Annoncen.

30. Juni 1956. Restaurant.

**Mario Quadri**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Mario Quadri, von Canobbio (Tessin), in Zürich 5. Einzelunterschrift ist erteilt an Charlotte Quadri, geb. Bianchi, von Canobbio (Tessin), in Zürich. Betrieb des Restaurants Kyburg. Langstrasse 212.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Bern

30. Juni 1956. Liegenschaften usw.

**Serto A.G.**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1954, Seite 1147). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Juni 1956 wurde der Sitz nach Bern verlegt. Die Firma lautet nun **Handelshof Bern A.G.** Die Gesellschaft bezweckt: An- und Verkauf von Liegenschaften, Ausführung von Bauten aller Art sowie Immobilienverwaltungen aller Art. Sie kann sich an Unternehmen verwandter Art beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. April 1954; sie wurden am 14. Juni 1956/25. Juni 1956 revidiert. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Juni 1956 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 480 000 erhöht durch Ausgabe von 430 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 480 000, eingeteilt in 480 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Gottlieb Corrodi, von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Geschäftsdomizil: Spitalgasse 32 (bei Otto Wirz, Notar).

30. Juni 1956.

**Euböolithwerke A.G. in Olten**, Zweigniederlassung Bern, in Bern, Fabrikation von fugelosen Böden und Bodenbelägen aller Art usw. (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1950, Seite 2427), mit Hauptsitz in Olten. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Peter von Ins, von Oberbipp, in Olten, und Achilles von Arx, von und in Egerkingen.

30. Juni 1956. Immobilien.

**Frikartweg Nr. 11 A.G.**, in Bern (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1944, Seite 669). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Hans Notz, Präsident, infolge Todes, sowie Henri Nicolet und Dr. Robert v. Stürler infolge Rücktritts. Die Unterschriften des Präsidenten Hans Notz und des Mitgliedes Henri Nicolet sind erloschen. In der Generalversammlung vom 23. Mai 1956 wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt Peter Notz, von Bern und Chardonne, in Biel. Er zeichnet einzeln.

30. Juni 1956. Papierwaren usw.

**Emil Mitter**, in Bern, Engroshandel mit Papierwaren, Kartonnagen und Papieren (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1948, Seite 798). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges, ohne Aktiven und Passiven, an die Kollektivgesellschaft «Mitter & Richner MiRi-Packungen», in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, gelöscht.

30. Juni 1956. Papierwaren usw.

**Mitter & Richner MiRi-Packungen**, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Unter dieser Firma sind Emil Mitter, österreichischer Staatsangehöriger, in Bern, und Arnold Richner, von Rapperswil (Aargau), in Liebfeld, Gemeinde Köniz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1956 beginnt. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Engroshandel mit Papierwaren, Kartonnagen und Papieren, Verarbeitung von transparenten Viskose- und Polyäthylenfolien zu Verpackungszwecken sowie Handel damit. Bruggliweg 20.

30. Juni 1956. Baugeschäft.

**W. Kobel**, in Bern-Bümpliz, Baugeschäft (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1948, Seite 1850). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und

Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Kobel, Baugeschäft», in Bern-Bümpliz, übernommen.

30. Juni 1956.

**Kobel, Baugeschäft**, in Bern-Bümpliz. Inhaberin der Firma ist Witwe Anna Elisabeth Kobel, geb. Haldemann, von Krauchthal, in Bern-Bümpliz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «W. Kobel», in Bern-Bümpliz. Baugeschäft. Bernstrasse 54.

30. Juni 1956.

**Kobel & Steiger, Holz- und Kohlenhandlung**, in Bern-Bümpliz, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1955, Seite 854). Der Gesellschafter Wilhelm Kobel ist am 6. November 1955 infolge Todes ausgeschieden; Anna Elisabeth Kobel-Haldemann, Witwe des Wilhelm, von Krauchthal, in Bern-Bümpliz, ist am 6. November 1955 als Gesellschafterin eingetreten.

30. Juni 1956.

**Frau E. Inaebnit-Bigler, Wollenhaus**, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Inhaberin der Firma ist Elisabeth Inaebnit, geb. Bigler, mit Zustimmung ihres Ehemannes Charles, von Grindelwald, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Handel mit Strickwolle, Mercerie, Bonneterie, Damenkonfektion und andern Textilwaren. Bernstrasse 50.

30. Juni 1956. Uhren, Bijouterie.

**Armin Sommerhalder**, in Bern, Uhren- und Bijouteriegeschäft (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1949, Seite 763). Neues Geschäftsdomizil: Marktgasse 51.

2. Juli 1956. Packungen usw.

**Gummi-Asbest-Packungen G.m.b.H.**, in Bern, Vertrieb von Packungen aller Art, Dichtungsmaterialien usw. (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1949, Seite 630). Der Gesellschafter Hermann Siegfried wohnt nun in Biel. Neues Geschäftsdomizil: Hirschengraben 2.

2. Juli 1956. Elektrische Installationen.

**Dänzer & Ramseier**, in Bern. Unter dieser Firma sind Alfred Dänzer, von Frutigen, und Heinrich Ramseier, von Signau, beide in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 3. Juli 1956 beginnt. Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes und Handel mit Erzeugnissen der Elektrobranche. Länggassstrasse 30.

2. Juli 1956. Restaurant.

**A. Schmutz**, in Bern. Inhaber der Firma ist Arnold Schmutz, von Vechigen, in Bern. Betrieb des Restaurants «Schanzenegg». Zähringerstrasse 15.

2. Juli 1956.

**Buchhandlung Müller-Gfeller**, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Müller-Gfeller, von Boltigen (Bern), in Bern. Buchhandlung. Spitalgasse 26.

2. Juli 1956. Garageeinrichtungen usw.

**A. Hächler**, in Bern. Inhaber der Firma ist Albert Hächler, von Neunkirch (Schaffhausen), in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Einzelprokura ist erteilt an Edmund von Ah, von Sachslen (Obwalden), in Genf, und Wilhelm Kägi, von Zürich, in Bern. Handel mit Garageeinrichtungen, Industriebedarf und Autozubehör. Kapellenstrasse 26.

## Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

29. Juni 1956.

**Gondelbahn Zweisimmen-Rinderberg A.G.**, in Zweisimmen. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. Juni 1956 wurde am 17. Juni 1956 unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet, die den Bau und Betrieb einer Luftseilbahn von Zweisimmen auf den Rinderberg für den Transport von Personen und Waren auf Grund der am 20. Januar 1956 vom Eidg. Post- und Eisenbahndepartement erteilten Konzession, bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 300 000, eingeteilt in 2600 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 520 000 oder 40 % einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Bern und im Anzeiger für das Nieder- und Obersimmental; die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erscheinen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 7 oder 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Müller, von Baar, in Zweisimmen, als Präsident; Charles von Graffenried, von und in Bern, als Vizepräsident; Oscar Collioud, von Rolle, in Zweisimmen, als Sekretär; Gottfried Knubel, von und in Zweisimmen; Hans Siegrist, von Oberbipp, in Zweisimmen; Hans Allemann sen., von Boltigen, in Zweisimmen; Paul Dalcher, von und in Basel; Samuel Bächler, von Lenk, in Biel; Fritz Berger, von und in Linden bei Oberdiessbach. Hans Müller, Präsident, Charles von Graffenried, Vizepräsident, und Oscar Collioud, Sekretär, zeichnen je zu zweien. Geschäftslokal: Lerchgasse.

## Bureau Büren a. d. A.

30. Juni 1956. Autogarage, Automobilhandel usw.

**Joh. Zehnder**, in Büren an der Aare. Inhaber dieser Firma ist Johann Zehnder, von Köniz, in Büren an der Aare. Autogarage und Reparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen, Motorrädern und andern Motorfahrzeugen. Jurastrasse 15.

## Bureau Frutigen

30. Juni 1956. Papeterie, Buchhandel.

**W. Peyer**, in Frutigen, Papeterie und Buchhandlung (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1952, Seite 2513). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

30. Juni 1956. Papeterie, Buchhandel usw.

**I. Peyer**, in Frutigen. Inhaberin der Firma ist Irma Peyer, Witwe des Walter, geb. Pescia, von Schleithem (Schaffhausen), in Frutigen. Papeterie, Buchhandlung und Lichtpausanstalt. Bahnhofstrasse.

## Bureau Interlaken

2. Juli 1956. Radio.

**Siegwart & Petersen**, in Interlaken, Radiofachgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1933, Seite 1483). Die Gesellschaft ist seit dem 30. April 1956 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Albert Siegwart, als Inhaber der Einzelfirma «A. Siegwart», in Interlaken, übernommen.

2. Juli 1956. Radio.

**A. Siegwart**, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Albert Siegwart, von Horw (Luzern), in Interlaken. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Siegwart & Petersen», in Interlaken, übernommen. Radiofachgeschäft. Jungfraustrasse 38.

## Bureau Langnau (Bezirk Signau)

2. Juli 1956.

**Käsereigenossenschaft Heidbühl**, in Eggwil (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1953, Seite 582). Die Unterschriften von Fritz Peter, Ernst Leuenberger



und Hans Gerber sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident-Kassier Hans Wittwer, des Jakob, von Oberlangnau (Bern), Senggen; als Vizepräsident Samuel Gerber, des Albrecht, von Schangnau, Schächlihubel, und als Sekretär Hans Christian Kunz, des Christian, von Trub, Senggen, alle in der Gemeinde Eggwil wohnhaft. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

2. Juli 1956.

**Emmentaler-Blatt AG**, in Langnau i. E., (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1954, Seite 1999). Kollektivprokura zu zweien mit einem ändern Zeichnungsberechtigten wurde erteilt an Hans Gerber, des Ernst sel., von und in Langnau i. E.

#### Bureau de La Neuveville

30. Juni 1956. Légumes.

**Paul Tribolet**, à La Neuveville. Le chef de la maison est Paul Tribolet, de Tschugg (Berne), à La Neuveville. Commerce de légumes en gros. Prés-Guëtins 29.

#### Bureau Saanen

30. Juni 1956. Zimmerei und Chaletbau.

**Emil Friek**, in Rübeland, Gemeinde Saanen. Inhaber dieser Firma ist Emil Friek, von Erlimbach (Simmental), in Rübeland, Gemeinde Saanen. Zimmerei und Chaletbau.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

29. Juni 1956. Architekturbureau.

**Fridolin Limbach**, in Worb. Inhaber der Firma ist Fridolin Limbach, von Zürich, in Worb. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Bolliger, von Schmiedrued (Aargau), in Worb. Betrieb eines Architekturbureaus. Hauptstrasse.

#### Bureau Schwarzenburg

2. Juli 1956.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Rüschegg**, in Rüschegg (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1947, Seite 2812). Die Unterschrift von Karl Sehmacher ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer, Sekretär und Kassier wurde gewählt: Willi Sehmacher, von Rüschegg, in Gambach, Gemeinde Rüschegg. Die Unterschrift führen wie bisher Präsident, Vizepräsident und Sekretär kollektiv zu zweien.

#### Bureau Thun

30. Juni 1956. Metzgerei.

**Hans Bartlome**, Sohn, in Thun, Metzgerei, Wursterei (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1943, Seite 530). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Lucern — Lucerne — Lucerna

30. Juni 1956. Automobile.

**Florian Kaeser**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Autohandel (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1950, Seite 1966). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. Juni 1956. Sportartikel, Bekleidung usw.

**Hans Rieser**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Hans Rieser, von Hüttwilen (Thurgau), in Luzern. Handel mit Sport-, Bekleidungs- und Ausrüstungsartikeln. Pilatusstrasse 24/Ecke Winkelriedstrasse.

30. Juni 1956. Beteiligungen.

**Ringier-Unternehmungen A.G.**, in Meggen, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1955, Seite 1978). Der bisherige Direktor Heinrich Brunner wurde zum Generaldirektor ernannt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder der Direktion.

30. Juni 1956.

**Gebr. Suter**, in Weggis, Erstellung von Wasserleitungen und Abgabe von Wasser an Abonnenten sowie Mosterei (SHAB. Nr. 164 vom 15. Juli 1944, Seite 1608). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafter Josef, Walter und Anton Suter aufgelöst. Die Kollektivgesellschaft ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Franz Suter, von und in Weggis, als Einzelkaufmann, unter der Firma **Franz Suter, Mosterei**, im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Geschäftsnatur: Mosterei, Laugneri.

#### Schwyz — Schwytz — Svitto

29. Juni 1956. Wärmeanlagen usw.

**Strack & Cie. G.m.b.H.**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, technische Bearbeitung und Ausführung von wärme- und lufttechnischen Anlagen und Apparaten jeder Art (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1955, Seite 610). Der Geschäftsführer Josef Wiget führt nun Einzelunterschrift.

29. Juni 1956.

**Darlehenskasse Ingenbühl**, in Ingenbühl (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1953, Seite 812). Die Unterschrift von Albert Auf der Maur ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Gotthard Bösch-Fassbind, von Ruswil (Lucern), in Ingenbühl. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

29. Juni 1956.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1955, Seite 1871), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien ist für das Gesamtunternehmen erteilt worden an Dr. rer. pol. Hans Hammer, von und in Solothurn.

29. Juni 1956.

**Seeburg Immobilien A.G.**, bisher in Schwyz (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1955, Seite 33). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Massagno (Tessin) verlegt (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1956, Seite 1429), und wird im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

29. Juni 1956. Brennerei, Wein, Konfitüren usw.

**Fischlin A.-G.**, in Arth, Dampfbrennerei, Handel mit Erzeugnissen der Dampfbrennerei und mit Liqueuren und Weinen, Herstellung und Vertrieb von Konfitüren und Konserven (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1955, Seite 2158). Dr. Hermann Fischlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

29. Juni 1956. Holz.

**Carl Kälin**, in Egg, Gemeinde Einsiedeln, Holzhandlung (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1955, Seite 344). Die Firma ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Juni 1956. Sicherheitsschlösser usw.

**A. Kistler-Schnebli**, Präzisionswerk, in Seewen, Gemeinde Schwyz, Fabrikation und Vertrieb des patentierten «BAAL»-Sicherheitsschlösses, Herstellung von Spezialzylindern sowie Uebernahme und Fabrikation von patentierten und andern Artikeln, Verneklungsanstalt (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1955, Seite 1726). Die Firma lautet nun **Anton Kistler, Präzisionswerk**.

29. Juni 1956. Werkzeuge usw.

**Gebr. Haas**, bisher in Grenchen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1955, Seite 1435). Die Firma hat den Sitz nach Lachen verlegt. Gesellschafter sind Josef Haas und Adolf Haas, beide von Jona (Aargau), nun in Lachen. Die Gesellschaft hat am 1. Januar 1955 begonnen. Fabrikation von und Handel mit Hartmetall- und Stanzwerkzeugen, Apparatenbau. Vordere Bahnhofstrasse.

29. Juni 1956. Textilien.

**Alois Keller-Flückiger**, in Lachen. Inhaber der Firma ist Alois Keller-Flückiger, von Altendorf, in Lachen. Seine Ehefrau, Bertha Keller-Flückiger, führt Einzelprokura. Handel mit Textilien. Marktstrasse.

29. Juni 1956. Papeterie, Photo.

**Fraulein Anna Albrecht**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Papeterie und Photohandel (SHAB. Nr. 282 vom 7. Dezember 1951, Seite 3034). Neues Domizil: Hauptstrasse.

29. Juni 1956.

**Hermann Murer**, Mechanische Werkstätte, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1930, Seite 306). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

29. Juni 1956. Garage usw.

**Hermann Murer-Brunner**, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Inhaber der Firma ist Hermann Murer-Brunner, von Jona, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Garage mit Reparaturwerkstätte und Autohandel.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

29. Juni 1956.

**Lichtspieltheater A.G.**, Sarnen, in Sarnen (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1946, Seite 3739). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Juni 1956 wurden die Statuten revidiert. Die Einladungsfrist an die Aktionäre wird von 30 auf 10 Tage reduziert. Die Zahl der Verwaltungsratsmitglieder wird von bisher 5 auf 1 bis 3 abgeändert. Joe Imfeld, Hermann Bürgi und Otto Durrer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Clemens Sidler, von Küssnacht (Schwyz), in Sarnen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Franz Müller, Präsident (bisher); Clemens Sidler, obenannt, Vizepräsident, und Dr. jur. Emil Kathriner, Sekretär (bisher). Sie zeichnen zu zweien.

2. Juli 1956. Autotransporte.

**Johann Fanger**, in Alpnach (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1954, Seite 55), Autotransporte von Sachen im Fern- und Nahverkehr, wird wegen Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

2. Juli 1956. Holzschläge, Autotransporte.

**Franz Niederberger**, in Alpnach-Dorf, Gemeinde Alpnach, Uebernahme von Holzschlägen, Warentransporte (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1952, Seite 2838). Neue Geschäftsnatur: Uebernahme von Holzschlägen, Autotransporte von Sachen im Fern- und Nahverkehr.

2. Juli 1956. Zimmerei, Schreinerei usw.

**Josef Rohrer & Söhne**, in Sachseln, Zimmerei, Schreinerei usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1955, Seite 979). Nikolaus Rohrer, von und in Sachseln, Flüeli, ist am 1. Januar 1956 neu in die Kollektivgesellschaft eingetreten.

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

2 juillet 1956. Droguerie.

**Droguerie Glasson**, à Bulle. Le chef de la raison est Jean-Pierre Glasson, feu François, de et à Bulle. Droguerie. Rue de Gruyères.

2 juillet 1956.

**Roulement Genève S.A. à Bulle**, à Bulle, fabrication et vente de tous roulements et butées diverses, etc. (FOSC. du 5 avril 1956, N° 79, page 872). En assemblée générale extraordinaire du 23 juin 1956, la société a décidé de modifier sa raison sociale en **Roulements S.K.N.**, S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Henri Guye, vice-président démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration.

#### Bureau d'Estavayer-le-Lac

29 juin 1956. Auberge, épicerie, mercerie.

**Perriard Humbert**, à Vesin. Le chef de la maison est Humbert Perriard, fils d'Henri, de Chandossel, à Vesin. Exploitation de l'Auberge de l'Etoile, épicerie, mercerie.

#### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

2. Juli 1956. Baugeschäft.

**Waeber & Ayer**, in Tafers, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1945, Seite 2535). Die Gesellschaft ist aufgelöst; die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

2. Juli 1956. Wirtschaft.

**Rudolf Herren**, in Sensebrücke, Gemeinde Wünnewil, Wirtschaft «Zum Freiburger Schild» (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1930, Seite 2663). Diese Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

2. Juli 1956. Wirtschaft.

**Wwe. Marie Herren-Mäder**, in Sensebrücke, Gemeinde Wünnewil. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Marie Herren, geb. Mäder, Witwe des Rudolf Herren, von Neueneegg, in Sensebrücke, Gemeinde Wünnewil. Betrieb der Wirtschaft «Zum Freiburger Schild» in Sensebrücke.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

30. Juni 1956.

**Schweizerische Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein**, in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1946, Seite 2748). In der Generalversammlung vom 7. Juli 1955 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 106 000 durch Ausgabe von 1176 Namenaktien zu Fr. 250 auf Fr. 400 000 erhöht. Die bisherigen 750 Stammaktien I zu Fr. 20, 850 Stammaktien II zu Fr. 100 und 60 Prioritätsaktien zu Fr. 100 sind in 424 Namenaktien zu Fr. 250 zusammengelegt worden. Die Generalversammlung vom 24. Mai 1956 hat die Durchführung dieser Beschlüsse festgestellt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 1600 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 250. Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Walther Brühlmann, Vizepräsident, Eduard Hanhart, Oscar Frey-Auckenthaler, Georg Läubli, Fritz Arnold und Albert Pletscher senior ausgeschieden. Die Unterschriften von Dr. Walther Brühlmann, Eduard Hanhart und Oscar Oechslin sowie des Direktors Emil Oetli sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Robert Scharrer, von Neunkirch und Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall, als Vizepräsident; René Corrodi, von Wädenswil und Illnau, in Schaffhausen; Franz Knapp, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (Deutschland); Adolf Nyffenegger, von Huttwil (Bern), in



Steckborn; Paul Maier, von und in Schaffhausen, und Louis Sauter, von und in Ermatingen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Willy Stähelin, Präsident (bisher), Robert Schärer, Vizepräsident, Oscar Oechslin und Walter Huwyler bilden die Direktionskommission. Der Präsident und der Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Als Direktor (Betriebsleiter) mit Einzelunterschrift wurde Robert Osterwalder, von Stettfurt (Thurgau), in Frauenfeld, gewählt.

#### Appenzel A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

27. Juni 1956.

**Fluora, Leuchstoffröhren G.m.b.H.**, in Herisau (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1948, Seite 3028). Die Stammeinlagen der beiden Gesellschafter wurden von je Fr. 15 000 auf je Fr. 100 000 erhöht, wobei die Liberierung dieser Kapitalerhöhungen durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft erfolgte. Dementsprechend beläuft sich das Gesellschaftskapital nun auf Fr. 200 000. Es zerfällt in 2 Stammeinlagen zu je Fr. 100 000, lautend auf Alfred Rhyner und Paul Rhyner, beide von Elm (Glarus), in Sankt Gallen. Geschäftslokal: St.-Gallerstrasse 49.

30. Juni 1956.

**Verlag Arthur Niggli und Willy Verkauf GmbH.**, in Teufen (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1955, Seite 1091). Die an Hans Bornhauser erteilte Prokura ist erloschen.

#### St. Gallen — St.-Gall — San Gallo

##### Berichtigung.

**Kälte- und Wärme-Quelle, F. Herzig**, in Rapperswil (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1956, Seite 1640). Der Sitz der Firma und der Wohnsitz des Inhabers befinden sich in Jona. Mürtchenstrasse 1636, Postkreis Rapperswil.

28. Juni 1956. Dichtungen für Fenster usw.

**Karl Schwarz**, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Karl Schwarz, von Schaffhausen, in Rorschach. Fabrikation und Vertrieb von Dichtungen für Fenster und Türen, Handel mit Waren aller Art. Felsenbergstrasse 12.

28. Juni 1956. Gasthaus, Obst.

**Anna Zäch, z. Kreuz**, in Oberriet, Gasthaus «Zum Kreuz» und Obsthandel (SHAB. Nr. 207 vom 4. September 1952, Seite 2199). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

29. Juni 1956.

**Mineral AG**, in Gams, Import und Verkauf von mineralischen Rohstoffen und Halbfabrikaten aller Art, insbesondere für die keramischen Industrien (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1956, Seite 624). Mathias Eggenberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

29. Juni 1956.

**Buechdruckerei Staad, P. Sturzenegger-Jenny**, in Staad, Gemeinde Thal. Inhaber der Firma ist Paul Sturzenegger-Jenny, von Reute (Appenzel A.-Rh.), in Urnäsch. Buchdruckerei.

29. Juni 1956. Stoffe, Konfektion, Teppiche usw.

**Haefelin & Co.**, in Ebnet, Stoffe, Konfektion, Wäsche, Tricoterie, Teppiche, Linoleum, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 298 vom 31. Dezember 1943, Seite 2831). Durch Urteil vom 20. April 1956 hat das Bezirksgericht Obertoggenburg den zwischen der Gesellschaft und ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst. Dem Gläubigerausschuss gehören an: Dr. Ernst Keller, von und in Zürich, als Präsident, Walter Loppacher, von Teufen (Appenzel A.-Rh.), in Herisau, und Willi Mayer, von und in Ganterschwil. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter Brändle, von Alt-St. Johann, in Neu-St. Johann, Gemeinde Krummenau. Er führt die Liquidation unter der Firma Haefelin & Co. in Nachlassliq. durch. Die Unterschrift des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Josef Walter Haefelin und die Prokura der Kommanditärin Anna Haefelin-Müller sind erloschen. Rechtsdomizil: Betreibungsamt Ebnet. Geschäftsdomizil: in Neu-St. Johann, Gemeinde Krummenau, beim Liquidator.

29. Juni 1956.

**Landw. Genossenschaft Bad Ragaz**, in Bad Ragaz (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1955, Seite 3136). Die Unterschrift von Josef Zai, ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Adolf Willi wurde zum Präsidenten ernannt und der bisherige Beisitzer Johann Locher-Hardegger, von und in Bad Ragaz, zum Vizepräsidenten. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer.

29. Juni 1956. Hoch- und Tiefbau.

**Sigrist-Merz & Gruebler AG**, in St. Gallen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Beteiligung an solchen und Handel mit Baumaterialien aller Art (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1950, Seite 2336). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Juni 1956 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Sigrist & Gruebler A.G.** Emil Sigrist-Merz, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist ausgeschieden Leo Vogel; seine Prokura ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Josef Fenkart, von und in St. Gallen, als Präsident; Dr. Remigius Kaufmann jun., von Wil (St. Gallen), in St. Gallen, als Protokollführer, und Heinrich Hirzel-Sigrist, von und in Wetzikon. Der Vizepräsident Louis Gruebler wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt. Der Präsident und der Delegierte des Verwaltungsrates zeichnen mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Silvio Bertuzzi, von Italien; Paul Conzett, von Schiers (Graubünden), und Paul Gruber, von Santa Domenica (Calancatal, Graubünden), alle in St. Gallen. Paul Conzett und Paul Gruber zeichnen nicht unter sich, sondern nur mit dem Prokuristen Silvio Bertuzzi.

30. Juni 1956.

**Hutter Xaver, Autotransporte, Diepoldsau**, in Diepoldsau (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1946, Seite 2623). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. Juli 1956. Bonnetterie, Trikotwaren usw.

**Lutz, Straub & Co.**, in St. Gallen, Bonnetterie, Trikotwaren und Wollgarne, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1946, Seite 2244). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Werner Hans Straub-Rickli ist am 30. Juni 1956 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Erich Lutz-Hiller heisst infolge Wiederverheiratung Erich Lutz-Jaeggi. Die Firma lautet nun **Lutz & Co. vorm. Lutz, Straub & Co.**

2. Juli 1956.

**Kaufmännische Corporation**, in St. Gallen, Verein (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1956, Seite 1577). Die Unterschrift von Willy Pfannenstiel, Kassier, ist erloschen.

2. Juli 1956.

**Ersparnisanstalt des Kaufmännischen Directoriums A.-G.**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1956, Seite 1563). Die Unterschrift von Willy Pfannenstiel, Verwalter, ist erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

29. Juni 1956. Liegenschaften, Vermögenswerte.

**Kolag A.G.**, in S-chanf. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 1. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten. Die Gesellschaft setzt sich insbesondere zum Ziel, Schul- und Ferienlager zu fördern, unter Berücksichtigung des fürsorglichen Gedankens. Sie kann sich aber auch an andern Institutionen ähnlicher Art beteiligen. Gemäss Apportvertrag vom 1. Juni 1956 bringt Thomas Losinger, in S-chanf, die auf dem Gebiet der Gemeinde S-chanf gelegenen Liegenschaften «Chapella», Villa und Turm, sowie das Gasthaus «Krone», La Punt, zum Preise von Fr. 220 000 in die Gesellschaft ein, wofür der Sacheinleger 64 Aktien zu Fr. 1000 erhält. Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000 und ist eingeteilt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Thomas Losinger, von Burgdorf und Bern, in S-chanf, Präsident; Christian Stoffel, von Guarda, in Zuoz, und Dr. iur. Luis V. Wieser, von Tarasp, in Zuoz. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

29. Juni 1956. Gärtnerei.

**J. Würmli-Pfenninger**, in Ilanz. Inhaber dieser Firma ist Jakob Würmli-Pfenninger, von Krillberg/Wängi, in Ilanz. Einzelprokura ist erteilt an Luise Würmli-Pfenninger, Ehefrau des Firmainhabers. Handelsgärtnerei. Giesli.

29. Juni 1956. Kupferschmiede, Gummiwaren.

**Pieder Arpagaus-Weber**, in Ilanz. Inhaber dieser Firma ist Pieder Arpagaus-Weber, von Peiden, in Ilanz. Einzelprokura ist erteilt an Bertha Arpagaus-Weber, Ehefrau des Firmainhabers. Kupferschmiede und Handel mit Gummiwaren. Städtli 160.

29. Juni 1956.

**Hotel Engadinerhof A.G. in Silvaplana**, in Silvaplana (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1951, Seite 1147). Irène Jaggi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Leonhard Darnuzer, von Jenaz, in Chur. Als Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Waltraut Tigges, deutsche Staatsangehörige, in Silvaplana.

29. giugno 1956. Albergo, ristorante.

**Eredi fu Aristide Isepponi**, in Poschiavo, Posthotel in La Rösa, e Ristorante Motrice in Poschiavo (FUSC. del 26 gennaio 1939, N° 21, pagina 188). La società in nome collettivo si è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale viene cancellata.

29. giugno 1956. Frutta, verdura, coloniali.

**Morotti Lorenzo**, in Samadän, frutta, verdura e coloniali (FUSC. del 20 settembre 1921, N° 232, pagina 1839). Questa ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione del commercio.

30. Juni 1956. Postkurse usw.

**Solèr & Fontana**, in Ilanz. Führung von Postkursen und Taxameter (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1943, Seite 2039). Thomas Solèr und Witwe Albertina Fontana-Caprez sind aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Die übrigen Gesellschafter, Durisch Fontana und Moritz Solèr, setzen das Gesellschaftsverhältnis fort und führen Einzelunterschrift.

30. Juni 1956. Sägerei, Gasthaus usw.

**R. Walli**, in Fideris, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1941, Seite 2406). Diese Firma hat ihren Sitz nach Küblis verlegt. Inhaber ist Rudolf Walli, von Fideris, in Küblis. Die Firma wurde abgeändert in Rudolf Walli. Sägerei, Holzhandlung und Betrieb des Gasthauses «Hirschen».

30. Juni 1956.

**Treuhand- & Revisions-Gesellschaft «Secura»**, Klosters, in Klosters (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1955, Seite 2649). Dr. Eugen Nüscheler, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident, und Franz Mellem, bisher Mitglied, Vizepräsident. Neues Mitglied des Vorstandes ist Reto Nüscheler, von Zürich, in Zumikon. Sie zeichnen zu zweien.

#### Aargau — Argovie — Argovia

16. Juni 1956.

**G. Studer Weine & Spirituosen Rapperswil**, in Rapperswil (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1954, Seite 3288). Die Firmainhaberin heisst infolge Wiederverheiratung Gertrud Zobrist-Holliger, und ist in Rapperswil heimatberechtigt. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Die Firma lautet nun: Frau G. Zobrist-Holliger Weine & Spirituosen Rapperswil.

30. Juni 1956. Baugeschäft.

**Hans Weber**, in Oberkulm, Baugeschäft, in Konkurs (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1956, Seite 288). Diese Firma ist infolge Schlusses des Konkursverfahrens erloschen.

30. Juni 1956.

**Erwin Siegrist Gartenbau Meisterschwanden**, in Meisterschwanden (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1952, Seite 707). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. Juni 1956. Bäckerei, Wirtschaft usw.

**Alfred Vogel, Bäckerei**, in Kölliken, Bäckerei, Konditorei, Lebensmittel- und Futterwarenhandlung, alkoholfreie Wirtschaft (SHAB. Nr. 48 vom 28. Februar 1931, Seite 424). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

30. Juni 1956. Mülerei usw.

**Stadtmühle Aarau**, in Aarau, Betrieb der Mülerei und Verarbeitung jeglicher Art von Getreide- und Futtersorten in Mehl- und Futtermittel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1949, Seite 643). Franz Eberle, senior, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist jetzt der bisherige Vizepräsident Arthur Eberle; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden: Berti von Graffenried-Eberle, von und in Bern. Sie ist nicht unterschreibungsberechtigt. Hans Eberle ist zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine bisherige Prokura ist erloschen. Geschäftsadresse: Ochseneggli 9.

30. Juni 1956.

**Garage Julius Beer**, in Oftringen. Inhaber dieser Firma ist Julius Anton Beer-Greiner, von Tavetsch (Graubünden), in Oftringen. Garage, Moto- und Autoreparaturen, Automobil- und Motorradvertretungen. Luzernerstr. 685.

30. Juni 1956. Schreinerei.

Otto Wälchli, in Brittnau, Schreinerei (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1946, Seite 2789). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

30. Juni 1956.

Schweiz. Sprengstoff-Fabrik A.-G. (Fabrique Suisse d'Explosifs S.A.) (Fabbrica Svizzera d'Esplosivi S.A.) (Swiss Explosives Works Ltd., Dottikon), in Dottikon (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1954, Seite 1231). Die Unterschrift von Max Aebi, Vizedirektor, ist erloschen.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

30. Juni 1956. Teppiche.

W. Thalmann & Co., in Dussnang. Walter Thalmann, in Mezikon-Münchwil, und Ada Thalmann, in Dussnang, beide von Wiezikon und Oberwangen (Thurgau), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1954 ihren Anfang nahm. Teppichweberei, Instandstellung gebrauchter Teppiche.

30. Juni 1956. Elektrotechnische Installationen.

Jean Ackermann, in Ermatingen, elektrotechnisches Installationsgeschäft (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1930, Seite 807). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft, werden von der Kollektivgesellschaft «J. Ackermann & Sohn», in Ermatingen, übernommen.

30. Juni 1956. Elektrische Installationen usw.

J. Ackermann & Sohn, in Ermatingen. Jean Ackermann, Vater, und Werner Ackermann, Sohn, beide von Hefenhofen, in Ermatingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1956 ihren Anfang nahm. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Jean Ackermann», in Ermatingen, mit Ausnahme der Liegenschaft. Elektrische Installationen und Telefonanlagen, Verkauf elektrischer Artikel.

30. Juni 1956. Wirtschaft, Bäckerei, Landwirtschaft.

Paul Senn, in Wiezikon, Wirtschaft, Bäckerei und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1934, Seite 2251). Die Firma wird, weil umsatzmässig nicht mehr eintragspflichtig, auf Antrag des Inhabers gelöscht.

2. Juli 1956. Technische Apparate usw.

Polygal A.G., in Bussnang. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten von 30. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von Apparaten und Produkten für technische Zwecke, vor allem für die Papier- und Textilindustrie sowie für die Lebensmittelindustrie. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Den drei Gründeraktionären Walter Greminger, in Bussnang; Roger Mentha, in Weinfelden, und Günther Junghans, in Weinfelden, werden je 20 Genußscheine ohne Nennwert, die Anspruch auf einen gleichen Anteil am Reingewinn wie eine Aktie gewähren, ausgeteilt. Die Aktionäre erhalten die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus Walter Greminger, von und in Bussnang, Präsident, und Roger Mentha, von Cortaillod (Neuenburg), in Weinfelden, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Lugano

2 luglio 1956. Immobili.

Carlo Fontana, a Lugano, mediazioni immobiliari (FUSC. del 16 gennaio 1946, N° 12, pagina 172). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

2 luglio 1956. Albergo-ristorante.

S.A. Gambirinus Lugano (Gambirinus A.G. Lugano), a Lugano, albergo-ristorante (FUSC. del 9 gennaio 1950, N° 6, pagina 65). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 30 luglio 1954, la società ha modificato lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione. D<sup>r</sup> jur. Hermann Ritzmann, già presidente, non fa più parte del consiglio d'amministrazione per dimissioni e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio è Berty Hunziker, vedova Jacober, fu Adolfo, da Sarnen (Obwalden), in Lugano, mentre Adolfo Hunziker-Tomasina, fu Adolfo, già membro del consiglio d'amministrazione, è ora presidente dello stesso. La società è ora vincolata dalla firma collettiva dei due amministratori predetti.

2 luglio 1956. Latticini.

Società per Azioni Egidio Galbani Melzo succursale di Lugano, in Lugano, latticini (FUSC. del 18 ottobre 1951, N° 244, pagina 2587), con sede principale in Melzo (Italia). Nella sua assemblea generale del 28 giugno 1955 la società ha aumentato il capitale sociale da lire italiane 144 000 000 a lire italiane 886 000 000, mediante l'emissione di 1 484 000 azioni nominative da lire italiana 500 cadauna. Il capitale sociale è ora di lire italiana 886 000 000 ed è diviso in 1 772 000 azioni nominative da lire italiana 500 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. La firma di Lionello Santi è estinta. Vincolano la succursale con la loro firma individuale Bernardino Nogara, fu Giuseppe, in Melzo (Italia), Antonio Invernizzi di Rinaldo, Fulvio Ardiani fu Elvezio, Maurizio Nogara di Bernardino, questi tre in Milano (Italia), tutti di nazionalità italiana, ed altri già iscritti.

2 luglio 1956. Costruzioni, ecc.

Pietro Pietrogiovanna, in Viganello, impresa costruzioni, ecc. (FUSC. del 7 maggio 1952, N° 106, pagina 1189). Questa ragione sociale è cancellata a seguito di associazione del titolare. L'attivo ed il passivo sono ripresi dalla società in nome collettivo «Pietrogiovanna e Quadri», in Viganello, a far tempo del 1° luglio 1956.

2 luglio 1956. Costruzioni, ecc.

Pietrogiovanna e Quadri, in Viganello. Pietro Pietrogiovanna di Pietro, da Russo, in Viganello, e Giovanni Quadri di Antonio, da ed in Origlio, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo che ha avuto inizio il 1° luglio 1956 e che assume a far tempo da questa data attivo e passivo della ditta individuale «Pietro Pietrogiovanna», in Viganello, qui sopra radiata. Impresa costruzioni, lavori edili e stradali, cemento armato, intonaci, ufficio tecnico, progetti, preventivi e stime.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Cossonay

27 juin 1956.

Caves de St-Denis S.A., à St-Denis, commune de Grancy. Suivant acte authentique et statuts du 26 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de toutes boissons, ainsi que le commerce de fruits et de vins. La société pourra traiter toutes autres opérations commerciales, financières et immobilières, en Suisse ou à l'étranger. Elle achètera, pour le prix de 81 250 fr., des immeubles formant

deux biens-fonds rière les communes de Grancy et Senarclens, d'une surface totale de 51 a. 31 ca., art. du 1512, 4 fractions, et art. 783 de l'ancien cadastre vaudois. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Armand Rochat, du Lieu, à St-Denis-rrière-Grancy, a été nommé administrateur unique. Il engagera la société par sa signature individuelle. Domicile: dans les immeubles de la société.

## Bureau de Lausanne

29 juin 1956. Immeubles.

S. I. d'Arnone, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 7 janvier 1954, page 45). La signature de l'administrateur Georges Buttet, démissionnaire, est radiée. Bernard Amstutz, de Sigriswil, à Lausanne, devient seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Grand-Pont 2 (chez F. ducière et Revision B. Amstutz & Cie).

29 juin 1956. Immeubles.

Les Pergolas S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 24 avril 1950, page 1056). La signature de l'administrateur Carl Stokar, démissionnaire, est radiée. Le conseil est composé de: Walter Linsmeyer (inscrit), nommé président; Marc Maison (inscrit) et Heinrich Daniker, de Zurich, à Milcen. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

## Bureau d'Orbe

28 juin 1956. Chaussures.

Mme M. Faley, à Vallorbe. Le chef de la maison est Madeline, fille de Charles Schnegg, épouse de Roland Faley, de et à Vallorbe, qui a donné son consentement. Commerce de chaussures, à l'enseigne: «Au chausson rouges».

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Boudry

28 juin 1956. Restaurant, hôtel.

R. Bulliard et C. Robert, à Cortaillod, exploitation du buffet du tram et Hôtel de la Gare, société en nom collectif (FOSC. du 12 mars 1956, N° 60, page 658). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> juin 1956. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

28 juin 1956. Transports.

Jean Pidoux, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Le chef de la maison est Jean-Aimé Pidoux, de Villars-le-Comte (Vaud), à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Transports en tous genres. Fin de Praz.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

28 juin 1956. Hôtel.

Fernand Bueche, à Fontainemelon, exploitation de l'Hôtel de l'Union (FOSC. du 13 janvier 1955, N° 8, page 78). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

28 juin 1956. Tabacs, chocolat, etc.

Louisa Magnin, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Louisa Magnin, née Huguenin, épouse autorisée de William Magnin, de Coffrane, à La Chaux-de-Fonds. Commerce de tabac, cigares et chocolat. Rue de la Serre 95.

## Bureau du Locle

27 juin 1956.

Montres Prexa S. A. (Prexa Watch Ltd), au Locle (FOSC. du 24 janvier 1955, N° 19, page 231). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 juin 1956, la société a décidé de porter son capital social de 75 000 fr. à 150 000 fr., par l'émission de 75 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation de créances à concurrence de 50 000 fr., et en espèces pour 25 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 150 000 fr., divisé en 150 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées.

28 juin 1956. Tabacs, etc.

C. Klenk-Moreau, au Locle, tabacs et cigares (FOSC. du 16 septembre 1910, N° 238, page 1630). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

28 juin 1956. Tabacs, etc.

Mme Klenk-Moreau, au Locle. Le chef de la maison est Sophie Klenk née Moreau, veuve de Charles, du et au Locle. Commerce de tabacs et cigares. Grand'Rue 21.

## Bureau de Neuchâtel

29 juin 1956. Photographie.

René Lanzoni, à Marin, commun de Marin-Epagnier, photographie (FOSC. du 27 septembre 1946, N° 226, page 2828). Par suite du transfert du siège de la maison à Andermatt (FOSC. du 26 juin 1956, N° 147, page 1639), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

## Genf — Genève — Ginevra

28 juin 1956. Ficelles, articles de ménage, etc.

Cottier frères, à Genève, commerce en gros et représentation de ficelles, articles de ménage, etc., société en nom collectif (FOSC. du 6 avril 1955, page 914). L'associé Michel-Paul Cottier et son épouse Jacqueline-Jane, née Marti, sont soumis au régime de la séparation de biens.

28 juin 1956. Installations sanitaires, etc.

Aurelio Melchiorre et fils, à Genève, entreprise d'installations sanitaires, ferblanterie-plomberie, zinguerie, couverture et tous travaux du bâtiment s'y rattachant, société en nom collectif (FOSC. du 12 août 1955, page 2084). L'associé Oreste-Gaspard Melchiorre et son épouse Liliane-Jacqueline, née Girard, sont soumis au régime de la séparation de biens.

28 juin 1956. Marchandises et articles de toute nature, etc.

Marcel Leopold et Cie S. à r. l., à Genève, marchandises et articles de toutes natures, etc. (FOSC. du 17 février 1955, page 461). L'associé-gérant Marcel Leopold et son épouse Hélène, née Sholohova, sont soumis au régime de la séparation de biens.

28 juin 1956. Café-brasserie.

Mme J. Soland, à Genève. Chef de la maison: Anna-Julie Soland, née Germanier, de Reinach (Argovie), à Genève, épouse autorisée d'Erwin Soland. Exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Aux 3 Canards». 5, rue Richemont.

28 juin 1956. Machines industrielles, montres, etc.

Plinio Guscio, à Genève, importation, exportation, commerce et représentation de machines industrielles, montres, matières premières, etc. (FOSC. du 24 mai 1954, page 1342). Bureau: 6, rue du Rhône.



28 juin 1956. Boucherie-charcuterie.

**G. Branchu**, à Collonge-Bellerive, boucherie-charcuterie (FOSC. du 27 avril 1945, page 963). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif de la maison sont repris par la société en nom collectif «Branchu Frères», à Collonge-Bellerive.

28 juin 1956. Boucherie-charcuterie.

**Branchu Frères**, à Collonge-Bellerive. Sous cette raison sociale, Jean-Louis Branchu, de Chêne-Bourg, à Collonge-Bellerive, séparé de biens de Suzanne-Raymonde-Georgette, née Beauquis, et son frère Joseph-Arthur Branchu, de Chêne-Bourg, à Collonge-Bellerive, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1956 et qui a repris l'actif et le passif de la maison «G. Branchu», à Collonge-Bellerive. Boucherie-charcuterie. Vésénaz.

28 juin 1956.

**Syndicat Agricole de Lully**, à Lully, commune de Bernex, société coopérative (FOSC. du 11 mai 1948, page 1319). Le président est René Comte, de et à Bernex; le vice-président est Paul Mermoud, d'Avusy, à Bernex, et le secrétaire-caissier est Georges Vez, de et à Bernex. La société est engagée par le président ou le vice-président signant collectivement avec le secrétaire-caissier. Les membres du comité Léon Charrière, président, et Eugène Comte, vice-président, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés. Leurs pouvoirs de même que ceux conférés à Louis Dupraz (inscrit jusqu'ici comme secrétaire-caissier) sont radiés.

28 juin 1956.

**Société Immobilière Athénée-Malombré E**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1952, page 3065). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 22 juin 1956, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Athénée-Malombré E en liquidation**, par Max Hottinger, de et à Genève, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jean-Pierre Odier, administrateur démissionnaire, sont radiés. Adresse de la société en liquidation: 1, rue de Rive, bureau de M. Hottinger.

28 juin 1956.

**Société Anonyme pour le Commerce des Bois**, à Meyrin (FOSC. du 10 octobre 1955, page 2567). Conseil d'administration: Pierre Bourquin, président (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), et Charles Matthey, secrétaire, de et à Genève. En outre, Bernard Bourquin, de La Côte-aux-Fées et des Verrières (Neuchâtel), à Genève, et Georgette Bassin, de Saules (Berne), à Genève, ont été nommés fondés de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Pierre Bourquin ou par la signature collective à deux de l'administrateur Charles Matthey et des fondés de pouvoir. Les pouvoirs de César Bourquin, administrateur décédé, sont radiés.

28 juin 1956.

**Société Immobilière Deux Parcs-Lac**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1951, page 1765). Conseil d'administration: Emile Buri, président (inscrit); Gertrude-Paula Hartmann (inscrite), nommée secrétaire, et Christian-Friedrich Rufener, de Sigriswil (Berne), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 18, rue du Marché, régie Ador et Julliard.

28 juin 1956.

**Société Immobilière Rue de la Confédération N° 2**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 janvier 1953, page 26). Conseil d'administration: Henry Gros, président (inscrit); Louis De L'Harpe, secrétaire, de et à Genève, et Henry Huguenin, du Locle (Neuchâtel), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs des administrateurs Robert Schar et Eugène Engeler, démissionnaires, sont radiés.

28 juin 1956.

**Société Indépendante de Financement**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 décembre 1952, page 3055). Conseil d'administration: Henry Huguenin, président, du Locle (Neuchâtel), à Genève; Henry Gros, secrétaire (inscrit), actuellement domicilié à Vandœuvres, et Louis De L'Harpe, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs des administrateurs Robert Schar et Eugène Engeler, démissionnaires, sont radiés.

28 juin 1956.

**Union Immobilière**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 janvier 1951, page 18). Conseil d'administration: Henry Gros, président (inscrit), actuellement domicilié à Vandœuvres; Louis De L'Harpe, secrétaire, de et à Genève, et Henry Huguenin, du Locle (Neuchâtel), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs des administrateurs Eugène Engeler et Robert Schar, démissionnaires, sont radiés.

28 juin 1956.

**Société Immobilière Verana**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1953, page 3054). Conseil d'administration: Henry Huguenin, président, du Locle (Neuchâtel), à Genève, et Henry Gros, secrétaire, de Lancy, à Vandœuvres, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs des administrateurs Eugène Engeler et Robert Schar, démissionnaires, sont radiés.

28 juin 1956.

**Société Immobilière Grande Ourse**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 décembre 1952, page 3055). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 juin 1956, la société a adopté comme nouvelle raison sociale **Société Immobilière Grande-Ourse A**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

28 juin 1956.

**Société Immobilière Grande-Ourse B**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 26 juin 1956 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition, pour le prix de 100 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, la parcelle 3040, d'une contenance de 8 ares, 58 mètres, rue du Vicaire Savoyard, sentier du Promeneur Solitaire. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Souvairan, de Chêne-Bougeries, à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 10, rue Petitot, bureaux de Jean et Charles Souvairan.

28 juin 1956.

**Société Immobilière Grande-Ourse C**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 26 juin 1956 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et

la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition, pour le prix de 100 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, la parcelle 3039, d'une contenance de 9 ares, 45 mètres, rue du Vicaire Savoyard, sentier du Promeneur Solitaire. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Souvairan, de Chêne-Bougeries, à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 10, rue Petitot, bureaux de Jean et Charles Souvairan.

28 juin 1956.

**«Télévision pour Tous» Thurler & Cie**, à Genève, commerce et installation d'appareils de télévision et de radio, société en commandite (FOSC. du 24 février 1956, page 512). L'associé commanditaire André Rod se retire de la société. Edmond-Léon Thurler, de et à Genève, devient associé commanditaire, avec une commandite de 1000 fr. Locaux actuels: 3, rue de la Madeleine.

29 juin 1956. Immeubles.

**S. I. Asters 7**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 janvier 1954, page 6). Conseil d'administration: Hans Stanek, président, de Zurich, à Ober-Engstringen (Zurich); Willy Huter, vice-président, d'Uznach (St-Gall), à Schinznach-Bad (Argovie), et Werner Schreiber, secrétaire, de Rheinau (Zurich), à Zurich, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Walter Schadegg, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 12, rue de la Croix-d'Or (étude de M<sup>e</sup> Pierre-A. Pillet, notaire).

29. Juin 1956.

**Société Immobilière Avenue de Frontenex 24**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 juillet 1954, page 1880). L'administrateur Jean-Marc Duchosal a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Alexandre Hauchmann, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile de la société: 6, place du Molard (étude de M<sup>e</sup> Alexandre Hauchmann, avocat).

29 juin 1956. Sérums, etc.

**Sérochimie S.A. (S.S.A.)**, à Genève, fabrication et vente de sérums et de produits thérapeutiques de tous genres, etc. (FOSC. du 5 juillet 1943, page 1542) Bureau: 5, rue Sautter.

29 juin 1956.

**«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne**, succursale de Genève (FOSC. du 26 juin 1956, page 1642), société anonyme avec siège à Zurich. L'administrateur Paul Joerin, de Bâle, à Binningen (Bâle-Campagne), a été nommé membre du comité du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 juin 1956.

**Société Immobilière de Construction de Villas**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 octobre 1947, page 3147). Peter Lotz, de et à Bâle, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Marc Barrelet et Pierre Pidoux, démissionnaires, sont radiés.

29 juin 1956.

**Société Immobilière le Petit Canard**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 avril 1953, page 908). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juin 1956, la société a décidé de modifier sa raison sociale en celle de: **Société Immobilière Diorama-Cirque**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

29 juin 1956. Thé, caoutchouc, etc.

**Estates Trading Co.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation et la vente du thé, du caoutchouc et des huiles végétales, ainsi que de tous produits agricoles en provenance d'Asie. Elle n'aura aucune activité dans le canton de Genève, si ce n'est toutefois celle strictement réservée à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de 30 000 fr. Il est fait apport à la société d'une voiture automobile et de divers meubles selon inventaire contenu dans les statuts, le tout estimé 9600 fr. Cet apport est consenti et accepté pour le prix de 9600 fr. Ce montant est entièrement imputé sur le capital social en libération, à concurrence de 600 fr. chacune, de 16 actions de 1000 fr., souscrites par l'apporteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Ferdinand Eisenegger, président, de Guntershausen bei Aadorf (Thurgovie), à Genève, et Albert Roth, secrétaire, de Zetzwil (Argovie), à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement. Domicile: 11, rue de Chantepoulet (bureaux de la société «Albert Roth S.A.»).

29 juin 1956. Parfums synthétiques, etc.

**Firmenich & Co, successeurs de la Société anonyme M. Naef & Cie**, à Genève, exploitation d'une fabrique de parfums synthétiques et de produits de chimie organique, société en nom collectif (FOSC. du 21 septembre 1955, page 2401). La société est transformée, dès le 29 juin 1956, en société en commandite. Les associés indéfiniment responsables sont: André Firmenich, Roger Firmenich, Georges Firmenich et Robert Firmenich (tous inscrits). L'associé commanditaire est Albert Firmenich, de Genève, à Pregny-Chambésy, avec une commandite de 300 000 fr. La raison sociale est modifiée en celle de: **Firmenich et Cie**.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 161271.

Hinterlegungsdatum: 14. April 1956, 21 Uhr.

Wolfgang Seemann, Seefeldstrasse 28, Zürich. — Handelsmarke.

Uhren aller Art schweizerischer Herkunft.

*Geneve*



Nr. 161272. Hinterlegungsdatum: 16. März 1956, 6 Uhr.  
Professor Peter Willems, Bireggring 12, Luzern.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen, Apparate, Vorrichtungen sowie Zubehöre und Ersatzteile zu denselben für die chemische, physikalische und verwandte Forschung und Industrie sowie für den Haushalt, die Landwirtschaft, insbesondere zur physikalischen und chemischen Bearbeitung von Stoffen und Stoffgemischen, zur Durchführung chemischer Reaktionen usw.

## DISPERSITRON

Nr. 161273. Hinterlegungsdatum: 16. März 1956, 6 Uhr.  
Professor Peter Willems, Bireggring 12, Luzern.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen, Apparate, Vorrichtungen sowie Zubehöre und Ersatzteile zu denselben für die chemische, physikalische und verwandte Forschung und Industrie sowie für den Haushalt, die Landwirtschaft, insbesondere zur physikalischen und chemischen Bearbeitung von Stoffen und Stoffgemischen, zur Durchführung chemischer Reaktionen usw.

## REACTRON

Nr. 161274. Hinterlegungsdatum: 16. März 1956, 6 Uhr.  
Professor Peter Willems, Bireggring 12, Luzern.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen, Apparate, Vorrichtungen sowie Zubehöre und Ersatzteile zu denselben für die chemische, physikalische und verwandte Forschung und Industrie sowie für den Haushalt, die Landwirtschaft, insbesondere zur physikalischen und chemischen Bearbeitung von Stoffen und Stoffgemischen, zur Durchführung chemischer Reaktionen usw.

## VARIOTRON

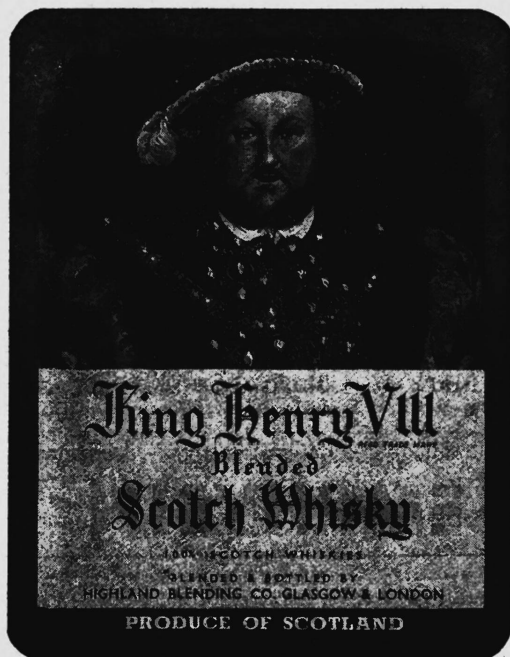
Nr. 161275. Hinterlegungsdatum: 21. April 1956, 17 Uhr.  
Theodor Laubscher, Kastelstrasse 32, Basel. — Handelsmarke.

Nährsalz für Stubenvögel.



Nr. 161276. Hinterlegungsdatum: 24. April 1956, 8 Uhr.  
Highland Blending Co., Piazza Chambers 68, Covent Garden, London W.C. 2 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spezialitäten-Branntwein (Schottischer Whisky).

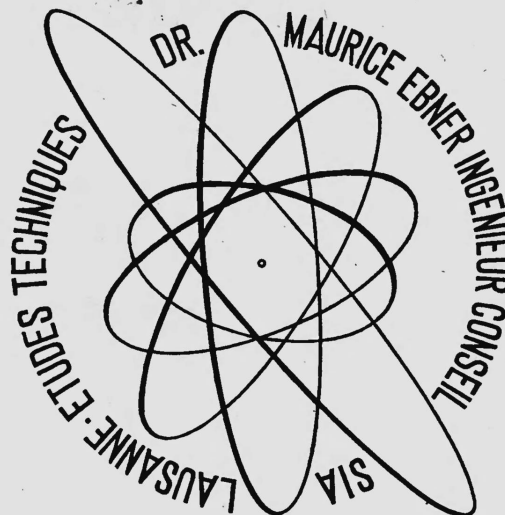


Nr. 161277.

Maurice Ebner, chemin de Hautevue 1, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Date de dépôt: 9 mai 1956, 17 h.

Articles de publicité, tels que: papiers pour la correspondance, dessins, enseignes.



Nr. 161278.

M. Schärer AG., Berne. Adresse pour la correspondance: Quellenweg 4-6, Wabern/Berne. — Marque de fabrique et de commerce.

Date de dépôt: 14 mai 1956, 17 h.

Appareils, instruments et ustensiles médicaux, dentaires et pharmaceutiques; appareils et bandages orthopédiques et gymnastiques; produits pharmaceutiques et médicaux, appareils de désinfection et de stérilisation; installations de chauffage et de ventilation; instruments et appareils d'optique et de physique; mobilier d'opération; mobilier, appareils, instruments et ustensiles pour soins aux malades et préventifs de maladie, appareils électro-médicaux et à rayons-X et pour l'anatomie, l'anthropométrie, la chimie, la pharmacie, la physiologie, la bactériologie, la microscopie, la photographie; appareils protecteurs de l'ouïe; machines à café; chaudières à vapeur.



Nr. 161279.

The Visking Corporation, 6733 West 65th Street, Chicago (Illinois, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1956, 18 Uhr.

Künstliche Wursthüllen aus Zellulose.

**"ZEPHYR"**

Nr. 161280.

«Parfumerie Jaclin» Mme Gélin, avenue du 1<sup>er</sup>-Mai 6, Renens.  
Marque de commerce.

Date de dépôt: 19 mai 1956, 16 h.

Parfumerie et produits de beauté.

**Jaclin**

Nr. 161281.

B. Gammenthaler, Crêt-Taconnet 16, Neuchâtel.  
Marque de fabrique et de commerce.

Date de dépôt: 23 mai 1956, 10 h.

Produits alimentaires.

**LOREX**

Nr. 161282.

B. Gammenthaler, Crêt-Taconnet 16, Neuchâtel.  
Marque de fabrique et de commerce.

Date de dépôt: 23 mai 1956, 10 h.

Produits alimentaires.

**MELGA**

Nr. 161283. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1956, 13 Uhr.  
Leder & Co. AG., auf der Fluh, Jona (St. Gallen).  
Fabrik- und Handelsmarke.  
Metallener Gleitlagerteil mit reibungsverminderndem Kunststoffüberzug.

# POLYDUR

Nr. 161284. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1956, 20 Uhr.  
Gebr. Zbinden AG. Luzern, Baselstrasse 61, Luzern. — Handelsmarke.  
Baumwollgabardine und Popeline, vollgezwirnt, mit Spezialausrüstung (farb-  
echt und dauerimprägniert).

FARBECHT+SPEZIAL-IMPRÄGNIERUNG  
*Perlafil*  
GRAND TEINT+IMPRÉGNATION SPÉCIALE

Nr. 161285. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1956, 17 Uhr.  
Rutan GmbH., Stampfenbachstrasse 62, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.  
Pharmazeutische Präparate, diätetische sowie kosmetische Erzeugnisse.

# PAMAL

Nr. 161286. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1956, 20 Uhr.  
Aluminium-Industrie, Aktiengesellschaft, Chippis (Wallis).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Metalle und Metallegierungen, insbesondere Aluminium und Aluminium-  
legierungen im rohen und verarbeiteten Zustand; Bleche, Bänder, Folien,  
Stangen, Rohre und sonstige Profile, Drähte aus Aluminium und Aluminium-  
legierungen, auch in Verbindung mit anderen Werkstoffen; Leichtmetallpulver,  
Leichtmetallgriess; Gußstücke, Walzblöcke, Pressbolzen und Schmiedestücke  
aus Leichtmetall; Metallseile; pyrotechnische Mischungen; Mittel und Geräte  
zum Schweißen und Löten.



Nr. 161287. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1956, 17 Uhr.  
Jakob Scherrer Söhne, Allmendstrasse 7, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Oberlichtkuppeln aus Kunststoff.

# CUPOLUX

Nr. 161288. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1956, 18 Uhr.  
Defensor, Uraniastasse 40, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Luftbefeuchtungsapparate.



Nr. 161289. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1956, 20 Uhr.  
Cigarette Components Limited, Chiswell Street 21/23, London E C 1 (Gross-  
britannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zigarettenfilter und Einsatzfilter in Zigarettenspitzen und Pfeifen.

# MYRIA

Nr. 161290. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1956, 20 Uhr.  
Cigarette Components Limited, Chiswell Street 21/23, London E C 1 (Gross-  
britannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zigarettenspitzen und Pfeifen; Filter für Zigaretten und Einsatzfilter in Ziga-  
rettenspitzen und Pfeifen.

# PORAL

Nr. 161291. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1956, 14 Uhr.  
Tschupp & Cie. Aktiengesellschaft in Ballwil, Ballwil (Luzern).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 88182. Firma  
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. April 1956 an.

Industrie-Petroleum.

# Persolün

Nr. 161292. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1956, 14 Uhr.  
Tschupp & Cie. Aktiengesellschaft in Ballwil, Ballwil (Luzern).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Waren-  
angabe der Marke Nr. 88183. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Er-  
neuerung läuft vom 17. April 1956 an.

Brennstoff zum Antrieb von Motoren (White Spirit).

# Persolux

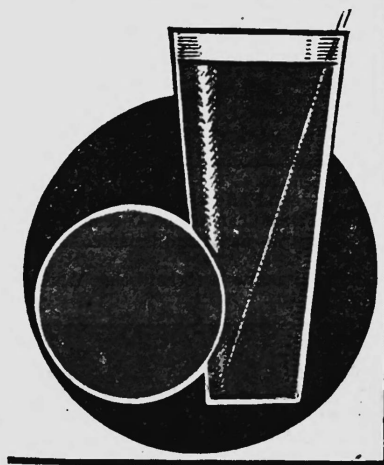
Nr. 161293. Hinterlegungsdatum: 20. März 1956, 18 Uhr.  
McCormick & Company, Incorporated, Light Street 414, Baltimore (Mary-  
land, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel und Nahrungsmittelzusätze; Gewürze; Würzen; Nahrungs-  
mittelessenzen und -aroma; Kaffee; Tee; Nahrungsmittel-Farben; Insektizide  
und Desinfektionsmittel; Leime und Klebstoffe.



Nr. 161294. Data del deposito: 2 maggio 1956, ore 19.  
Società Anonima Fratelli Galli fu Giuseppe, Corso San Gottardo, Chiasso.  
Marca di fabbrica e di commercio.

Bibite senz'alcool di ogni specie.



Nr. 161295. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1956, 16 Uhr.  
Fred A. Rueff, Freigutstrasse 36, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Gewebe aller Art und daraus erstellte Kleidungsstücke.

# S-T-R-E-T-C-H-tiss

Nr. 161296. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1956, 18 Uhr.  
Wynlit Pharmazeutische Produkte AG., Zürichbergstrasse 22, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

# EMPHYSIN

Nr. 161297. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1956, 19 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissen-  
schaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verband-  
stoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvergiftungs-

mittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nährmittel, Futtermittel, Futterzusätze.

## ROVIFLAV

Nr. 161298. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1956, 19 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nährmittel.

## TASHAN

Nr. 161299. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> juin 1956, 19 h.  
Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, société anonyme, Fribourg. — Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au kirsch.



Nr. 161300. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> juin 1956, 19 h.  
Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, société anonyme, Fribourg. — Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait et au miel.



Nr. 161301. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1956, 20 Uhr.  
Salea AG. (Salea S.A.) (Salea Ltd.), Carmenstrasse 12, Zürich 7.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Coiffeurbedarfsartikel, Toiletteartikel, kosmetische Produkte aller Art.

## EASY-WAVE

Nr. 161302. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1956, 20 Uhr.  
Salea AG. (Salea S.A.) (Salea Ltd.), Carmenstrasse 12, Zürich 7.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Coiffeurbedarfsartikel, Toiletteartikel, kosmetische Produkte aller Art.

## EASY-FIX

### Versicherungs-Verband Schweizerischer Transportunternehmen, Basel

| Aktiven                                       |           | Bilanz auf 31. Dezember 1955 |                                                       | Passiven  |     |
|-----------------------------------------------|-----------|------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------|-----|
|                                               | Fr.       | Rp.                          |                                                       | Fr.       | Rp. |
| Wertschriften:                                |           |                              | Eigenkapital:                                         |           |     |
| Obligationen und Pfandbriefe                  | 3 683 349 | 90                           | Reservefonds                                          | 1 560 000 | —   |
| Grundpfandtitel                               | 3 752 000 | —                            | Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:        |           |     |
| Kassa- und Postcheckbestand                   | 26 415    | 34                           | Deckungskapital für laufende Renten                   | 1 518 332 | —   |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern | 1 666     | 05                           | Schwelende Schäden                                    | 2 692 668 | —   |
| Stückzinsen und Mieten                        | 58 131    | 70                           | Uebrig technische Rückstellungen                      | 1 000 000 | —   |
| Kautionen: Fr. 20 000.—                       | 1         | —                            | Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und |           |     |
| Mobilien und Material                         | 504       | 90                           | Rückversicherungsverkehr                              | 165 316   | 47  |
| Uebrig Aktiven                                |           |                              | Schuldverpflichtungen:                                |           |     |
|                                               |           |                              | bei Banken                                            | 14 255    | 90  |
|                                               |           |                              | bei Kreditoren                                        | 514 322   | 45  |
|                                               |           |                              | Kautionen: Fr. 20 000.—                               |           |     |
|                                               |           |                              | Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal: |           |     |
|                                               |           |                              | Fr. 54 135.75 <sup>1)</sup>                           | 8 817     | 70  |
|                                               |           |                              | Uebrig Passiven                                       | 48 356    | 37  |
|                                               |           |                              | Gewinn                                                |           |     |
|                                               | 7 522 068 | 89                           |                                                       | 7 522 068 | 89  |

Basel, den 20. Juni 1956.

Versicherungs-Verband Schweiz. Transportunternehmen  
Buchli. Virieux.

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

#### Telex-Verkehr mit der Südafrikanischen Union und mit Rhodesia und Nyassaland

(PTT) Am 1. Juli 1956 ist der Telex-Verkehr zwischen der Schweiz und der Südafrikanischen Union sowie mit Rhodesia und Nyassaland eröffnet worden. Die Verbindungen werden über Radio-Fernschreib-Kanäle London-Pretoria hergestellt. Sie sind beim Fernplatz Zürich, Nummer 014, zu bestellen. Der Dienst mit Südafrika ist nur werktags von 9 bis 19 Uhr MEZ geöffnet. Die Fernschreibtaxe beträgt für alle drei Länder Fr. 42.60 für die ersten 3 Minuten und Fr. 14.20 für jede weitere Minute. Für eine Verbindung, die durch Verschulden des Bestellers nicht zustande gekommen ist, wird eine Vorbereitungs- und Abfertigungstaxe von Fr. 3.55 erhoben. 155. 5. 7. 56.

#### Correspondance télex avec l'Union de l'Afrique du Sud et avec la Rhodésie et le Nyassaland

(PTT) Le 1<sup>er</sup> juillet 1956, la correspondance télex a été ouverte entre la Suisse et l'Union de l'Afrique du Sud ainsi qu'avec la Rhodésie et le Nyassaland. Les communications sont établies par les canaux radiotélex London-Pretoria. Elles doivent être commandées à la centrale interurbaine de Zurich numéro 014. Le service avec l'Afrique du Sud n'est ouvert que les jours ouvrables de 9 à 19 heures (H.E.C.). La taxe télex est pour les trois pays de 42 fr. 60 pour les trois premières minutes et de 14 fr. 20 pour chaque minute supplémentaire. Pour une communication qui n'aboutit pas par la faute du demandeur, il est perçu une taxe de préparation de 3 fr. 55. 155. 5. 7. 56.

#### France — Imposition du commerce des bois

Le «Journal Officiel de la République française» du 26 a publié l'arrêté du 25 juin 1956 ayant pour objet de:

1° proroger, du 1<sup>er</sup> janvier 1956 jusqu'au 31 décembre 1956 inclus, la suspension de la perception des taxes de 3,50 %<sup>1)</sup> et de 2,50 %<sup>2)</sup> grevant en France le commerce des bois de trituration feuillus et de chutes de

sciérie (rubrique N°s ex 44-03 A, i et ex 44-01 B du tarif douanier français) destinés à la fabrication des pâtes et des panneaux, ainsi que des petits bois non écorcés, d'un diamètre inférieur à 9 cm. sous écorce au fin bout et d'une longueur inférieure ou égale à 1,60 m., destinés à la fabrication des pâtes et des panneaux (ex N° 44-03 A, d);

2° suspendre, du 1<sup>er</sup> janvier 1956 jusqu'au 31 août de la même année inclus, la perception de la taxe de 3,50 %<sup>1)</sup> sur les produits suivants lorsqu'ils sont destinés à l'exportation:

- a) bois de tonnellerie, merrains et sciages de tonnellerie (N°s 44-05 C et 44-08 du tarif douanier français);
- b) sciages de pin maritime, à l'exclusion de tous autres résineux (N° ex 44-05 A, a);
- c) traverses pour voies ferrées et autres bois sous rails en bois de conifères imprégnés, injectés ou non (N° 44-07 A);
- d) sciages feuillus (N° ex 44-05 A et B);
- e) traverses pour voies ferrées et autres bois sous rails en bois autres que de conifères, imprégnés, injectés ou non (N° 44-07 B).

Les dispositions mentionnées au chiffre 2 ci-dessus sont applicables aux exportations effectuées par des négociants ou des imprégnateurs sous réserve que ceux-ci adressent aux bénéficiaires de ces dispositions une déclaration spéciale telle qu'elle est prescrite par le «code général des impôts» (article 269).

Les dates prises en considération pour l'application des exonérations aux bois exportés de France sont celles du passage en douane des produits considérés.

Toutes prescriptions contraires à l'arrêté du 25 juin 1956 sont abrogées.

<sup>1)</sup> Cette taxe grève en France des opérations relevant du commerce des produits forestiers.

<sup>2)</sup> Cette taxe est prélevée, au titre des prestations familiales agricoles, dans les mêmes formes et conditions que la taxe de 3,50 %. 155. 5. 7. 56.



## France — Application du tarif douanier

Les «Documents Douaniers» N° 745, du 19 juin 1956, ont publié la teneur de la décision administrative (N° 218-1, D/1), du 30 mai dernier, reproduisant le texte de certaines des réponses que l'administration des douanes françaises a faites ces derniers temps à des demandes de renseignements concernant l'espèce tarifaire de marchandises.

Il est publié ci-après, à toutes fins utiles, celles de ces réponses se rapportant à des produits pouvant présenter de l'intérêt pour les exportateurs suisses:

| Nombres d'ordre | Désignation des produits, description succincte, composition, destination, emploi, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Position tarifaire                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1               | Courroies de transmission constituées par une bande en matière plastique revêtue sur une ou deux faces d'une bande de cuir n'ayant d'autre objet que de faciliter l'adhérence.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ouvrages en matières des N° 39-01 à 39-06 inclus, autres, autrement obtenus, en autres matières plastiques, non stratifiés, autres. N° 39-07 C.g.                                                                                                                 |
| 2               | Alènes sans chas, se montant sur certaines machines à coudre les cuirs, destinées à percer les cuirs en vue de permettre le passage de l'aiguille à coudre montée sur la même machine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Outils interchangeables pour machines et pour outillage à main, mécanique ou non ...<br>Autres ... dont la partie travaillante est en métal commun, en pierres gemmes ou en matières abrasives sur support en métal commun. N° 82-05 G.a.                         |
| 3               | Appareil pour vidanger les moteurs (d'automobiles ou autres) formé de deux corps cylindriques juxtaposés bout à bout et renfermant chacun un piston. Les deux pistons sont rendus solidaires l'un de l'autre par un tige. On fait agir un jet d'air comprimé successivement sur l'une et l'autre faces, d'où mouvement alternatif des deux pistons. Le deuxième piston fait ainsi fonction de pompe aspirante et foulante de telle sorte que l'huile se trouve aspirée du moteur dans l'appareil, par l'intermédiaire d'un tube souple, pour être, dans sa phase suivante, évacuée.                                                                             | Pompes, moto-pompes et turbo-pompes pour liquides ... Autres. N° 84-10 G.                                                                                                                                                                                         |
| 5               | Machine-outil ultra-sonique composée d'un bâti supportant les dispositifs de travail, d'un coffret contenant le générateur à haute fréquence et d'un groupe moto-pompe assurant la circulation du liquide abrasif (régime du N° 84-45 A. dès l'instant où les éléments constitutifs de la machine, nécessaires à son fonctionnement, sont présentés ensemble).                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Machines-outils pour le travail des métaux et des carbures métalliques, autres que celles des N° 84-49 et 84-50; machines-outils travaillant par électro-érosion et autres machines opérant par procédés électriques; machines-outils ultra-soniques. N° 84-45 A. |
| 6               | Dispositif d'équipement pour l'alimentation automatique en ébauches de boulons, conçu et construit pour être intégré à une machine à fileter ou à rétreindre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Pièces détachées et accessoires reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinés aux machines-outils des N° 84-45 à 84-47 inclus ...; dispositifs spéciaux se montant sur machines ... , autres. N° 84-48 B.b.                                |
| 7               | Distributeurs pour freins à air comprimé pour véhicules pour voies ferrées: appareil relié au cylindre de frein, à la conduite générale d'air comprimé et à un réservoir auxiliaire, permettant, par le jeu combiné de soupapes, de vannes et de membranes, le serrage et le desserrage gradués de freins de trains de voyageurs et de marchandises.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Parties et pièces détachées de véhicules pour voies ferrées. Freins complets et leurs parties (sabots, cylindres, leviers de freins à mains, etc.). N° 86-09 E.                                                                                                   |
| 15              | Papier imprégné d'une résine aminoplaste à base de mélamine, ne possédant plus les caractères du papier, devenu cassant et destiné à être appliqué par collage sur un papier décoratif collé lui-même sur un papier kraft. L'article fini, pressé et chauffé, est utilisé à orner les meubles ou à protéger le dessus des bureaux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Aminoplastes non polymérisés, autres. N° 39-01 B.c.                                                                                                                                                                                                               |
| 16              | Joint d'étanchéité:<br>- entièrement en caoutchouc souple, naturel ou synthétique, avec ou sans ressort à boudin intérieur;<br>- en caoutchouc souple avec armature métallique;<br>- armature métallique noyée dans la masse, avec ou sans ressort à boudin.<br>- armature métallique ou gaine extérieure en acier laissant apparaître sur la face interne ou la face externe la partie en caoutchouc souple qui doit assurer l'étanchéité (même si la partie métallique représente en poids une importance supérieure à celle du caoutchouc; s'agissant de joints d'étanchéité, c'est cette dernière matière qui donne aux articles leur caractère essentiel). | Autres ouvrages en caoutchouc vulcanisé non durci, autres. N° 40-14 B.<br>Autres ouvrages en caoutchouc vulcanisé non durci, autres. N° 40-14 B.<br>(Application des «Règles générales pour l'interprétation de la Nomenclature tarifaire».)<br>Idem.             |
| 19              | Abrasifs artificiels appliqués sur tissu, ce dernier étant ensuite renforcé de papier ou de carton.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Abrasifs artificiels en poudre ou en grains, autres, appliqués sur tissus. N° 68-06 B.a.                                                                                                                                                                          |
| 21              | Outil (petit) à main pour découper les coutures, constitué d'une petite lame en acier échancrée montée sur un manche en matière plastique ou autre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Autres articles de coutellerie, autres. N° 82-13 D.                                                                                                                                                                                                               |

| Nombres d'ordre | Désignation des produits, description succincte, composition, destination, emploi, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Position tarifaire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 23              | Appareil de vitrine, dit «Fontaine lumineuse électrique», composé d'un bassin, d'une rampe à jets d'eau alimentée par une petite moto-pompe et d'un dispositif d'éclairage à couleur variable.                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Appareils mécaniques (même à main) à projeter, disperser ou pulvériser des matières liquides ou en poudre: pulvérisateurs, poudres, seringues et autres instruments et appareils similaires. N° 84-21 A.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 24              | Machine à sécher les rubans de laine ou de coton cardés, après blanchiment ou teinture, fonctionnant au moyen de cylindres chauffés renfermés dans une enceinte close (à l'avant du séchoir est disposé un appareil dérouleur sur lequel sont placées les ensouppes contenant les rubans; un appareil enrouleur les reçoit à la sortie de la machine et les enroule sur ensouppes ou sur bobines). Par sa fonction et sa composition, cette machine est similaire à une lisseuse à laine. | Machines et appareils pour la préparation des matières textiles, autres, N° 84-36 B.c.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 25              | Matériel utilisé pour la fabrication de bornes d'électricité, comprenant une table rotative sur laquelle sont placés sept dispositifs fonctionnant simultanément et assurant diverses opérations, telles que: tronçonnage, perçage, taraudage, fraisage, etc., et finalement l'éjection.                                                                                                                                                                                                  | Machines-outils pour le travail des métaux et des carbures métalliques, autres que celles des N° 84-49 et 84-50, travaillant par enlèvement de matière (autres que celles visées en A). Machines à scier ou à tronçonner. N° 84-45 B.a.e.<br>Application de la Note V de la section XVI, la classification devant s'opérer en appliquant les règles générales pour l'interprétation de la Nomenclature tarifaire. Dès lors qu'il n'est pas possible de dégager le caractère essentiel de cette machine complexe, il y a lieu de retenir la sous-position qui entraîne le droit le plus élevé (règle générale III c). |
| 26              | Machine formant un seul corps, utilisée, d'une part, pour coucher les émulsions photosensibles sur leurs supports (papiers ou films), d'autre part pour sécher les émulsions.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Machines, appareils et engins mécaniques, non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre. N° 84-50 P.<br>Application du § 11 de la note du chapitre 84:<br>«.....»<br>«Toutefois, ne relèvent pas du N° 84-17 les appareils et dispositifs conçus pour réaliser une opération mécanique, dans lesquels le changement de température, encore que nécessaire, ne joue qu'un rôle accessoire au regard de l'opération finale.»<br>Il s'agit essentiellement d'une machine à émulsionner.                                                                                                           |
| 27              | Robinet mélangeur thermostatique: appareil comportant deux entrées (une pour l'eau froide et une pour l'eau chaude), une sortie et un dispositif thermostatique réglant l'arrivée de l'eau froide et de l'eau chaude, de façon à maintenir le mélange à une température déterminée.                                                                                                                                                                                                       | Articles de robinetterie et autres organes similaires pour tuyauteries, chaudières, réservoirs, cuves et autres contenants similaires, autres, automatiques. N° 84-61 B.a.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 29              | Mouvements ou mécanismes de boîtes à musique complets, prêts à être incorporés dans des contenants.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Parties, pièces détachées et accessoires d'instruments de musique, des autres instruments; cartons et papiers perforés pour appareils automatiques et mécanismes de boîtes à musique. N° 92-10 C.i.<br>Voir: Joints d'étanchéité.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 30              | Bagues d'étanchéité en caoutchouc souple naturel ou synthétique avec ou sans parties métalliques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 155. 5. 7. 56.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 5. Juli 1956. — Cours de conversion dès le 5 juillet 1956

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.81; Dänemark: Fr. 63.35; Deutschland: Fr. 104.90; Frankreich und Marokko: Fr. 1.25<sup>1/2</sup>; Italien: Fr. -70<sup>1/2</sup>; Niederlande: 115.10; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 84.70.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £-Sterl. = Fr. 12.28. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 155. 5. 7. 56.

## Lohn- und Gehaltsentwicklung 1939—1955

In der monatlich erscheinenden «Volkswirtschaft» Nr. 6 vom Juni 1956 sind die Gesamtergebnisse der allgemeinen Lohn- und Gehaltsentwicklung vom Oktober 1955 in detaillierter Gliederung nach Geschlecht, Arbeitnehmerkategorien, Erwerbszweigen und Ortsklassen dargestellt und mit jenen der Jahre 1939 und 1949 verglichen. Die Erhebung stützt sich auf die Lohnangaben für rund 520 000 Arbeiter und 200 000 Angestellte aus 30 500 Privatbetrieben und gibt damit ein umfassendes Bild der Lohn- und Gehaltsverhältnisse in der Schweiz.

Die gleiche Ausgabe enthält ferner neben den üblichen Übersichten auch eine gemeindeweise Darstellung der Entwicklung der Mietpreise nach den Ergebnissen der Erhebung vom Frühjahr 1956.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30; besonders vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges mitgeliefert werden können. Bestellungen sind an das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern, Postcheck-Rechnung III 520, zu richten.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

## Adressenbeschaffung

aus der ganzen Schweiz, Geschäftsadressen nach Branchen, Privatadressen nach Kaufkraft, Spezialadressen nach freien Berufen, Industrieadressen nach Bedeutung, Handels- und Verwaltungsbetriebe, kollektive Haushaltungen, Behörden usw. Unser Adressenkatalog orientiert Sie über alles weitere; verlangen Sie ihn. Preise: ab Fr. 32.50 per Tausend Adressen; kurze Lieferfristen.

Jaeggi & Weibel, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5

## Hohe Behörde der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl

(MONTANION)

gegründet durch einen am 18. April 1951 zwischen der Bundesrepublik Deutschland, Belgien, Frankreich, Italien, Luxemburg und den Niederlanden in Paris abgeschlossenen Vertrag  
Sitz: Luxemburg

### Ausgabe einer 4 1/4 %-Anleihe von 1956 von Fr. 50 000 000 nom. Schweizer Währung

(gesicherte Obligationen, sechste Serie)

Emissionspreis: 100% Rendite: 4 1/4 % netto  
Zeichnungsfrist: 5. bis 10. Juli 1956, mittags

Der Anleiheerlös wird von der Hohen Behörde für die Gewährung von Darlehen an Unternehmungen oder Institutionen der Montanindustrie der Gemeinschaft verwendet.

#### Hauptsächliche Modalitäten:

Anleiheeschuldner: Die Hohe Behörde der MONTANION.

Zinssatz: 4 1/4 % p. a. mit Jahrescoupons per 15. Juli.

Stückelung: 50 000 auf den Inhaber lautende Obligationen von sFr. 1000.— nom., Nrn. 1—50 000.

Laufzeit: 18 Jahre, mit jährlichen Amortisationen vom 6. Jahre an.

Sicherheiten: Der Zahlungsdienst auf den Anleihen der Hohen Behörde ist wie folgt sichergestellt:

1. Durch ein gemeinsames Pfandrecht an den von der Hohen Behörde aus den Anleihe-Erlösen gewährten Vorschüssen und den dazugehörenden Sicherheiten. Dieses gemeinsame Pfand wird auf Grund eines Pfandvertrages von der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich (BIZ) in Basel zu Gunsten der Obligationäre verwahrt.
2. Durch das der Hohen Behörde auf Grund des Gründungsvertrages zustehende Recht zur Erhebung einer Abgabe auf der Produktion von Kohle und Stahl in den sechs Ländern der Gemeinschaft.
3. Durch den aus diesen Einnahmen gebildeten Garantiefonds, der in der Bilanz der Hohen Behörde heute mit dem Gegenwert von 100 Millionen Dollars ausgewiesen wird.

Währungs- und Transferklauseln: Kapital- und Zinsentransfer in freien Schweizer Franken ausserhalb der Europäischen Zahlungsunion. Die Anschaffung dieser Franken wird von den Währungsbehörden der einzelnen Mitgliedstaaten der MONTANION zugesichert.

Die Hohe Behörde verpflichtet sich, die Zins- und Tilgungszahlungen in allen Fällen, ohne Einschränkung und ohne die Erfüllung von Formalitäten zu verlangen, welches auch die Nationalität und der Wohnsitz des Tilgungsinhabers sei, in Schweizer Franken zu leisten.

Steuern: Keine ausländischen Steuern. Der eidgenössische Titelstempel und die eidgenössische Couponangabe werden durch die MONTANION abgeköst.

Kotierung: an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Zeichnungen werden von folgenden Banken entgegengenommen, bei denen auch ausführliche Emissionsprospekte erhältlich sind:

|                                 |                                       |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| Schweizerische Kreditanstalt    | Schweizerischer Bankverein            |
| Schweizerische Bankgesellschaft | Aktiengesellschaft Leu & Co.          |
| Schweizerische Volksbank        | Vereinigung der Genfer Privatbankiers |
| A. Sarasin & Cie.               | Privatbank & Verwaltungsgesellschaft  |
| Bank de Paris et des Pays-Bas,  | Crédit Lyonnais, Agentur Genf         |
| Filiale Genf                    |                                       |

### Compagnie du chemin de fer d'Yverdon à Ste-Croix

Le coupon d'action N° 9, pour l'exercice 1955, est payable dès le 2 juillet 1956, à Yverdon, au siège social de la compagnie, à Lausanne, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Genève chez MM. Lombard, Odier & Cie, par Fr. 6.— brut, sous déduction des impôts fédéraux de 30%.

### Société Générale des Carburateurs Zenith

Société anonyme — Siège social à Genève

Il a été décidé, lors de l'assemblée générale du 3 juillet 1956:  
de payer un dividende de 10% brut.

Messieurs les actionnaires sont avisés qu'ils pourront toucher, à partir du mardi 10 juillet 1956, le montant de ce dividende, sous déduction de 30% (5% impôt sur les coupons et 25% impôt anticipé) à l'Union de Banques Suisses S.A., à Genève, contre remise du coupon N° 7.

Le conseil d'administration.

### S.A. du Palais des Expositions, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 18 juillet 1956, à 17 heures 30, à la Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération, à Genève.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1955.
- 2° Rapport de l'office de contrôle.
- 3° Votations sur les conclusions de ces rapports et décharge à l'administration.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Offre de l'Etat de Genève d'acheter l'ensemble des immubles de la Société anonyme du Palais des Expositions.
- 6° Eventuellement: a) proposition de dissolution de la société;  
b) désignation d'un liquidateur et fixation de ses pouvoirs.
- 7° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'office de contrôle et le rapport de gestion de l'administration seront, dès le 7 juillet 1956, à la disposition de Messieurs les actionnaires, au secrétariat: place du Lac 1, à Genève.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres ou certificats de dépôt jusqu'au 16 juillet 1956 — dernier délai — à la Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération, à Genève.

Le conseil d'administration.

### Werbegeschenke

#### Jubiläum ?

Anlässlich eines Firmenjubiläums werden Angestellte und Kunden jeweils mit einem Geschenk bedacht. Solche Jubiläumsgeschenke finden Sie bei mir in großer Auswahl. Verlangen Sie passende Vorschläge.

**Oscar Eberli**  
Spezialhaus für geschmackvolle  
Werbegeschenke Zürich 2  
Scheideggstr. 119, Tel. 45 57 97

**PEERLESS**  
**NEV-R-KURL**  
**DURA PLASTIC**

das kanadische Kohlepapier  
mit dem metallisierten Plasticrücken  
ist von grösster Dauerhaftigkeit

### Miralda S.A., Bâle

#### Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire du 4 juillet 1956 a fixé à 7% le dividende à répartir pour l'exercice 1955.

Ce dividende est payable immédiatement auprès de la Société de Banque Suisse, à Bâle, contre remise du coupon N° 4 par  
moins impôt fédéral sur coupons et impôt anticipé d'ensemble 30%  
soit à raison de  
net par action.

Fr. 350.—  
• 105.—  
Fr. 245.—

### Compagnie du Chemin de Fer Electrique de Loèche-les-Bains

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 19 juillet 1956, à 11 h. 15, à l'Hôtel Maison-Blanche, à Loèche-les-Bains

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au bureau de la compagnie, à La Souste, dès le 9 juillet 1956.

Des cartes d'admission à l'assemblée peuvent être demandées contre dépôt des titres, jusqu'au 16 juillet 1956 inclus:

à Lausanne: à la Société de Banque Suisse;  
à La Souste, au bureau de la compagnie.

Le coût du billet utilisé sur le chemin de fer de Loèche-les-Bains sera remboursé aux actionnaires qui participeront à l'assemblée.

La Souste, le 4 juillet 1956.

Le conseil d'administration.

### Tanutra AG., Basel

(Tanutra S.A.)

#### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 16. Juli 1956, 15 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, St.-Johanns-Vorstadt 86, Basel.

Traktandum: Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 500 000.—  
durch Ausgabe von 1000 neuen, auf den Inhaber lautenden Aktien zu Fr. 500.—.

Der Entwurf für die entsprechende Statutenänderung sowie die Bedingungen zur Ausübung des Bezugsrechtes der Aktionäre liegen bei der Direktion der Gesellschaft, St.-Johanns-Vorstadt 86, ab 6. Juli 1956 auf.

Basel, den 3. Juli 1956.

Der Verwaltungsrat.

### Orgelbau Th. Kuhn AG., Männedorf

#### Dividendenzahlung

Ab 2. Juli 1956 erfolgt die Auszahlung der Dividenden für das Geschäftsjahr 1955 beim Geschäftssitz der Gesellschaft in Männedorf gegen Ablieferung von Coupon Nr. 1. Die Aktien Nrn. 601—800 berechnen zum Bezug einer Halbjahresdividende.

Männedorf, den 2. Juli 1956.

Der Verwaltungsrat.

### Nervöse Erscheinungen ...

werden durch homöopathische Mittel günstig beeinflusst. **NEUROMID-Cell-Salts** enthält wertvolle Mineralstoffe (Aufbaustoffe), wie Kalium phos., welches als ein Zellkräftigungs- und Zellerhaltungsmittel gilt. Die Kurpackung mit 2 Tuben (Nr. 1 und 2) zu Fr. 9.50 reicht zirka 3 Wochen.

Versand erfolgt überallhin per Nachnahme durch die

**DROGERIE  
Köhler** Bern 15

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschan  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

Ueberrmassige Feuchtigkeit  
vernichtet gewaltige Sachwerte  
und gefährdet die Gesundheit

## DEHUMYD

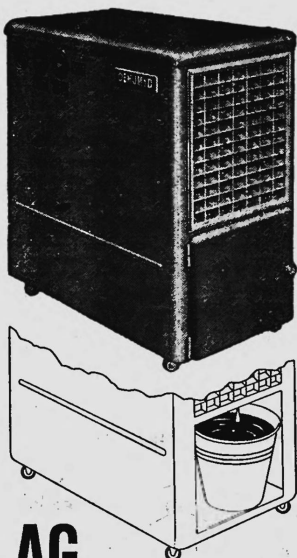
Elektro-Entfeuchter entziehen der  
Raumluft überschüssige Feuchtigkeit  
und verhindern dadurch:  
Schimmel, Fäulnis, Rost, Moder, Schwamm  
und gesundheitliche Schäden.  
Einsatzbereich von ca.  $-10^{\circ}\text{C}$  bis ca.  $+40^{\circ}\text{C}$

Wir liefern ELEKTRO-ENTFEUCHTER bewährter  
schweizerischer Konstruktion für Räume von 250 bis  
1400 m<sup>3</sup> Rauminhalt. Die ELEKTRO-ENTFEUCHTER  
arbeiten ohne Chemikalien, wartungslos, voll-  
automatisch und geruchlos. Lichtnetzanschluss,  
Wasserentzug bis zu 30 Liter in 24 Stunden.

### Anwendungsgebiete:

Lager aller Art, Wohnräume, Neubauten, Keller,  
Anstalten, Spitäler, Fabriken, Werkstätten, Schalter-  
und Maschinenräume, Arbeitsräume, Archive,  
Fabrikationsräume, Telephonzentralen, Laboratorien,  
Luftschutzräume, Uhrenfabriken, Druckereien, Apotheken,  
Rundfunkstationen, Museen, Tresorräume, Bibliotheken,  
Hollerith-Anlagen, landwirtschaftliche Betriebe,  
Käsereien, Kugellager, Magazine, Chemikalien-, Glas-,  
Papier-, Eisen-, Schokoladen-, Pelz-, Blech-, Stahl-,  
Kunststoff-, Dynamit-, Textil- und Rohstofflager,  
Samenhandlungen usw.

Angebot, Prospekte und Probeaufstellung durch



## PRETEMA AG

ZÜRICH 2 Dreikönigstrasse 49, Telefon (051) 27 51 26 / 23 90 75

## Leader AG., St. Moritz

Einladung zur 23. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Donnerstag, den 19. Juli 1956, vormittags 11.30 Uhr, in Zürich, Rämistrasse 29.

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht der Verwaltung, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle für das Jahr 1955.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Gemäss Beschluss der Verwaltung haben sich die Eigentümer von Inhaberaktien darüber auszuweisen, dass sie ihre Aktien spätestens ab Montag, den 16. Juli 1956, mittags, bei einer Bank deponiert haben und dass sie daselbst bis zu dem auf die Generalversammlung folgenden Tage gesperrt bleiben. Die Inhaberaktionäre, deren Legitimation von der Verwaltung in Ordnung befunden und deren Aktienbesitz wie vorgeschrieben deponiert wurde, können im Bureau der Rechtsanwälte Dres. Jucker, Berger, Wettstein, Zürich, Rämistrasse 29, von Mittwoch, den 18. Juli 1956, an Stimmkarten beziehen. Die gleichen Rechte stehen den Eigentümern von Namenaktien zu, die im Aktienbuch eingetragen sind. Der Geschäftsbericht der Verwaltung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab Montag, den 9. Juli 1956, in Zürich zur Einsicht auf. Anträge von Aktionären zuhanden der Generalversammlung sind dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Rechtsanwalt Dr. Charles Jucker, Rämistrasse 29, Zürich 1, bis spätestens Freitag, den 13. Juli 1956, einzureichen.

Zürich, den 5. Juli 1956.

Die Verwaltung.

## 3 1/2%-Anleihe Basler Kantonalbank

Serie F, 1948, von Fr. 10 000 000

### Kündigung

Auf Grund der Anleihebedingungen kündigen wir hiermit die  
3 1/2%-Anleihe unserer Bank, Serie F, 1948,  
von Fr. 10 000 000

zur Rückzahlung auf den 15. Oktober 1956.

Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Basel, den 5. Juli 1956.

BASLER KANTONALBANK.

# HERMES

Von Schweizern entwickelt.  
Von Schweizern hergestellt.  
Von Schweizern zur  
Weltgeltung gebracht.



PAILLARD  
Yverdon und Ste. Croix  
Feinmechanik seit 1814

# HERMAG

Hermes-Schreibmaschinen AG., Zürich, Waisenhausstr. 2  
Generalvertretung für die deutsche Schweiz

## Kauf oder Beteiligung

Verfüge über Fr. 500 000.—, evtl. mehr, zur Uebernahme  
oder aktiver Beteiligung an Unternehmen.

Vertrauliche Angebote mit Unterlagen erbeten unter  
Chiffre Hab 327 an Publicitas Bern.

## Erfahrener Kaufmann

mit weitreichenden Kenntnissen

in allen internen Belangen eines kaufmännischen Betriebes, in  
der Organisation, in der Administration sowie in Verkaufsfragen,  
in der Vertreterführung,

sucht Umstände halber interessante, ausbaufähige Stellung, um  
mit voller Energie und Tatkraft einen Betrieb zu leiten.

Rasches Einfühlungsvermögen, nötiges technisches Verständnis.  
Anfragen unter Chiffre Hab 329 an Publicitas Bern.

## VENEZUELA

### Import - Vertretung

Import auf eigene Rechnung oder Vertretung Ihres Unterneh-  
mens übernimmt kapitalkräftiger Schweizer Kaufmann. Seit 18  
Jahren in Venezuela ansässig, gegenwärtig hier in den Ferien.

Angebote unter Chiffre M 4520 Y an Publicitas Bern.

## Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 11. Juni 1956 verstorbenen

### Hermann Grieder-Garbald

geb. 1903, Händler, Sohn des Hermann Grieder und der Wilhelmine,  
geb. Wälti, Wirtschaft, Spezereihandlung und Schweinehandlung,  
von und in Tenniken, Basel-Land, ist das öffentliche Inventar ver-  
langt worden.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erb-  
lassers, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, die Aufforderung,  
ihre Forderungen und Schulden bis spätestens den 10. August 1956  
unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifi-  
ziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänz-  
licher oder beschränkter Verlust der Forderung nach Art. 590 ZGB)  
ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Den Beteiligten wird vom 17. August 1956 an während der Dauer  
eines Monats Einsicht in das Inventar gewährt werden (Art. 584  
ZGB).

Sissach, den 26. Juni 1956.

Bezirksschreiberei Sissach.

## Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueber das Vermögen des am 16. März 1956 verstorbenen

### Ulrich Albrecht

1908, gewesener Velomechaniker, in Wiesendangen, hat die unter-  
zeichnete Amtsstelle das öffentliche Inventar aufzunehmen.

Forderungen und Verbindlichkeiten sind bis zum 11. Juli 1956  
bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen  
der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht.

Schuldner des Erblassers haben sich ebenfalls innerhalb der an-  
gegebenen Frist anzumelden, unter Androhung einer Ordnungsbusse  
im Unterlassungsfall.

Winterthur, den 3. Juli 1956.

Notariat Oberwinterthur, Winterthur,  
Turnerstrasse 1.



## Versand- geschäft

sucht neue Artikel,  
passend für Post-  
versand.

Offerten erbeten unter  
Chiffre G 55262 Q  
an Publicitas Basel.

## Eine METAL- Rechen- maschine

verkauft günstig  
Bahnpostfach 2388  
Zürich

Das SHAB ist in  
Finanzkreisen sehr  
verbreitet. Mit einem  
Insertat erreichen Sie  
diese Kreise voll-  
ständig.